BRAUN

WaterFlex

91113584/IX-16

Type 5760

www.braun.com

WF2s

Deutsch	6
English	9
Français	14
Español	17
Português	20
Italiano	23
Nederlands	26
Dansk	29
Norsk	32
Svenska	35
Suomi	38
Türkçe	41
Ελληνικά	46

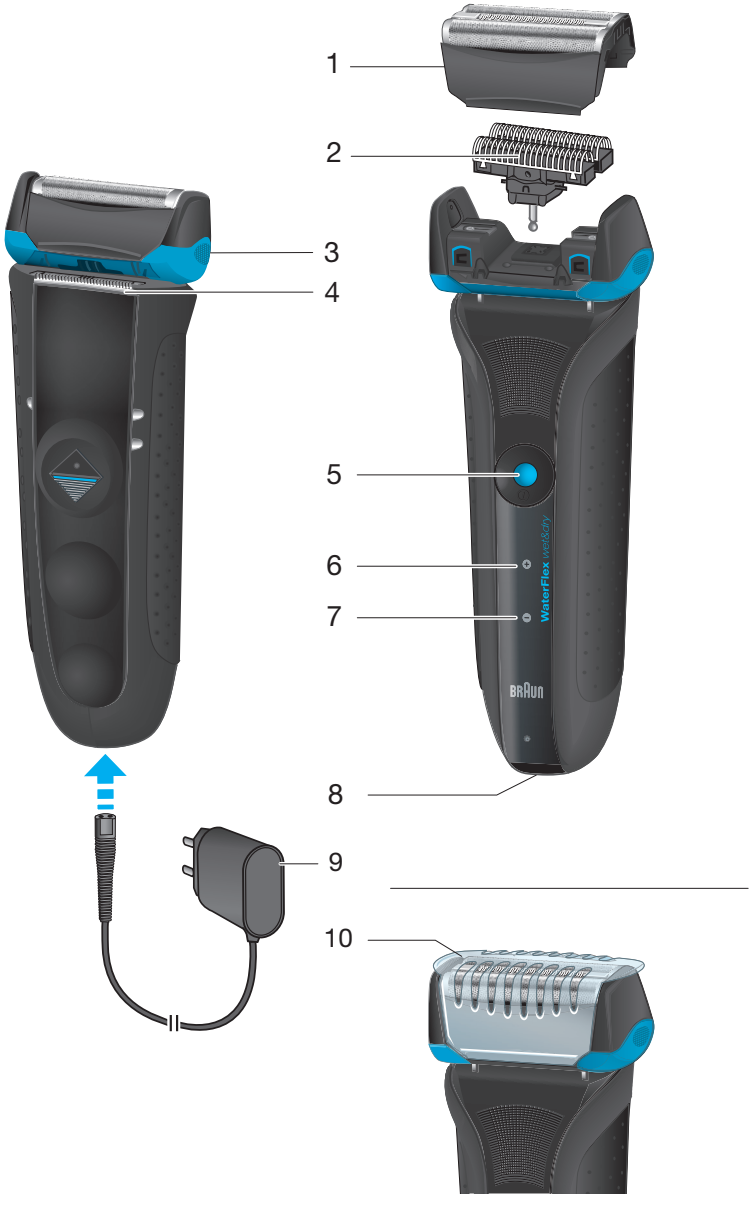
Braun GmbH
Frankfurter Straße 145
61476 Kronberg/Germany
www.braun.com

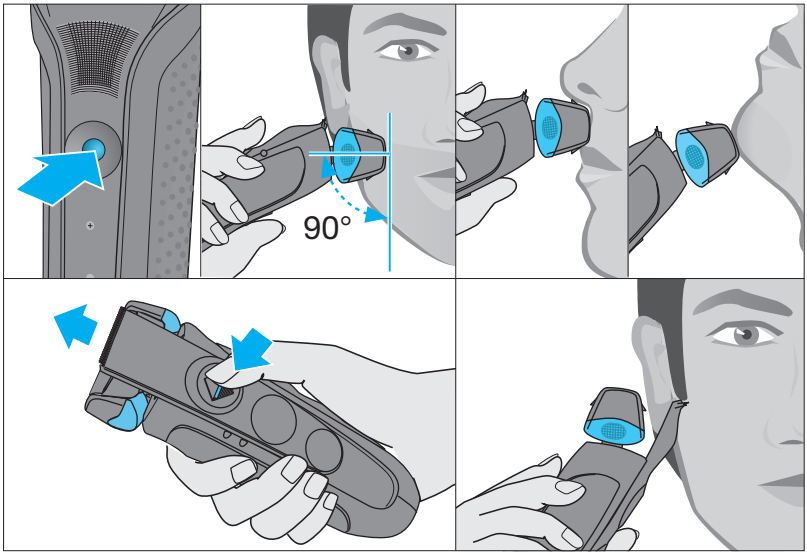
Braun Infolines

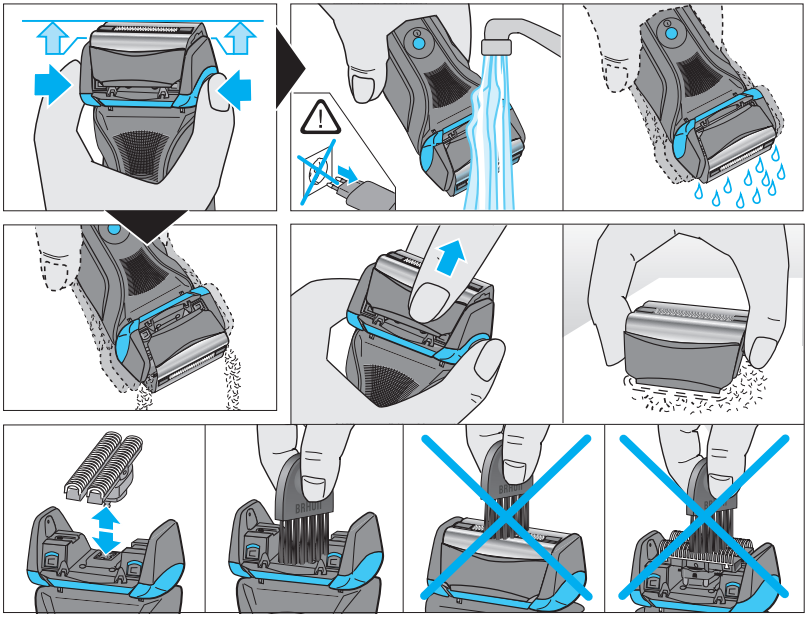
DE/AT	**00 800 27 28 64 63** **00 800 BRAUNINFOLINE**
CH	**08 44 - 88 40 10**
UK	**0800 783 7010**
IE	**1 800 509 448**
FR	**0 800 944 802** (service & appel gratuits)
BE	**0 800 14 592**
ES	**900 814 208**
PT	**808 20 00 33**
IT	**800 440 017**
NL	**0 800-445 53 88**
DK	**70 15 00 13**
NO	**22 63 00 93**
SE	**020 - 21 33 21**
FI	**020 377 877**
TR	**0 800 261 63 65**
HK	**2926 2300** (Jebsen Consumer Service Centre)

www.service.braun.com

DE/UK/FR/ES/PT/IT/NL/DK/NO/SE/FI/
TR/GR


1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
WaterFlex wet&dry
BRAUN


90°


BRAUN
BRAUN

Deutsch

Unsere Produkte werden hergestellt, um höchste Ansprüche an Qualität, Funktionalität und Design zu erfüllen. Wir wünschen Ihnen mit Ihrem Braun Rasierer viel Freude.

Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanweisung vollständig, da sie Sicherheitsinformationen enthält. Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung für zukünftige Fragen auf.

Achtung

Der Rasierer ist mit einem Spezialkabel mit integriertem Netzteil für Sicherheitskleinspannung ausgestattet. Es dürfen weder Teile ausgetauscht noch Veränderungen vorgenommen werden, da sonst Stromschlaggefahr besteht. Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Spezialkabel.

Hat das Gerät die Markierung ⊂ 491, kann jedes Braun Netzteil der Codes 491-XXXX verwendet werden.

Verwenden Sie das Gerät nicht mit beschädigter Scherfolie oder defektem Spezialkabel.

Dieses Gerät ist geeignet für die Verwendung in Badewanne und Dusche.

Aus Sicherheitsgründen kann es nur kabellos betrieben werden.

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt.

Beschreibung

1 Scherfolie
2 Klingenblock
3 Entriegelungstasten
4 Langhaarschneider
5 Ein-/Ausschalter
6 Ladekontrollleuchte
7 Restkapazitäts-Leuchte
8 Rasierer-Buchse
9 Spezialkabel (Aussehen kann abweichen)
10 Schutzkappe

Aufladen des Rasierers

Die ideale Umgebungstemperatur für das Laden liegt zwischen 5 °C und 35 °C. Der Akku kann unter extrem niedrigen oder extrem hohen Temperaturen eventuell nicht richtig oder gar nicht laden.
Die empfohlene Umgebungstemperatur für die Rasur liegt zwischen 15 °C und 35 °C. Setzen Sie den Rasierer nicht längere Zeit Temperaturen über 50 °C aus.

- Den ausgeschalteten Rasierer mit dem Spezialkabel (9) ans Netz anschließen und mindestens 1 Stunde laden.

- Voll geladen kann der Rasierer je nach Bartstärke ca. 45 Minuten kabellos betrieben werden.

Akku-Kontrollleuchten

Während dem Laden oder bei der Rasur, blinkt die Ladekontrollleuchte (6) grün. Nach einer Vollladung leuchtet diese permanent, vorausgesetzt der Rasierer ist eingeschaltet oder am Netz angeschlossen. Wenn die rote Restkapazitäts-Leuchte (7) blinkt, geht die Akku-Ladung zur Neige. In der Regel können Sie die Rasur noch beenden.

Rasieren

Drücken Sie den Ein-/Ausschalter (5), um den Rasierer einzuschalten.

Langhaarschneider
Zum kontrollierten Trimmen von Oberlippenbart und Haaransatz schieben Sie den ausfahrbaren Langhaarschneider (4) nach oben.

Tipps für die optimale Trockenrasur
Für optimale Rasierergebnisse empfehlen wir drei einfache Schritte:
1. Rasieren Sie sich immer, bevor Sie Ihr Gesicht waschen.
2. Rasierer stets im rechten Winkel (90°) halten.
3. Haut straffen und gegen die Haarwuchsrichtung rasieren.

Reinigung

Durch regelmäßiges Reinigen verbessern Sie die Rasierleistung Ihres Rasierers. So können Sie den Scherkopf nach jeder Rasur einfach und schnell unter fließendem Wasser reinigen:

- Drücken Sie die Entriegelungstasten (3), um den Scherfolienrahmen anzuheben (nicht ganz abnehmen).
- Den Rasierer einschalten (kabellos) und den Scherkopf unter heißes, fließendes Wasser halten. Sie können auch Flüssigseife (ohne Scheuermittel) verwenden. Den Schaum vollständig abspülen und noch einige Sekunden laufen lassen.
- Dann den Rasierer ausschalten, die Scherfolie (1) entfernen und die einzelnen Teile trocknen lassen.
- Bei regelmäßiger Nassreinigung sollten Sie wöchentlich einen Tropfen Leichtmaschinenöl auf dem Langhaarschneider und der Scherfolie verteilen.

Nachfolgend beschriebene Schnellreinigung ist eine alternative Methode zum Reinigen des Rasierers:

- Drücken Sie die Entriegelungstasten (3), um den Scherfolienrahmen anzuheben (nicht ganz abnehmen). Rasierer für ca. 5-10 Sekunden laufen lassen, damit der Rasierstaub herausrieseln kann.
- Rasierer ausschalten. Die Scherfolie abnehmen und ausklopfen. Den inneren Teil des Rasierkopfes reinigen. Die Scherfolie und der Klingenblock dürfen nicht mit der Bürste gereinigt werden, da dies diese beschädigen kann.

So halten Sie Ihren Rasierer in Bestform

Scherteile-Wechsel
Um 100% der Rasierleistung zu erhalten, wechseln Sie Scherfolie und Klingenblock spätestens alle 18 Monate oder sobald sie Verschleißerscheinungen zeigen.

Zubehör
Im Handel oder beim Braun Kundendienst erhältlich:

Kombipack Scherfolie und **Klingenblock:** 51B
Braun Reinigungsspray

Umweltschutz

Das Gerät enthält Akkus und/oder wiederverwertbare Elektrobauteile. Im Sinne des Umweltschutzes darf dieses Gerät am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern kann bei entsprechenden lokal verfügbaren Rückgabe- und Sammelstellen abgegeben werden.

Änderungen vorbehalten.

Elektrische Angaben siehe Bedruckung auf dem Spezialkabel.

Garantie
Als Hersteller übernehmen wir für dieses Gerät – nach Wahl des Käufers zusätzlich zu den gesetzlichen Gewährleistungsansprüchen gegen den Verkäufer – eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum. Innerhalb dieser Garantiezeit beseitigen wir nach unserer Wahl durch Reparatur oder Austausch des Gerätes unentgeltlich alle Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehlern beruhen. Die Garantie kann in allen Ländern in Anspruch genommen werden, in denen dieses Braun Gerät von uns autorisiert verkauft wird.

Von der Garantie sind ausgenommen: Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch (Knickstellen an der Scherfolie, Bruch), normaler Verschleiß (z.B. Scherfolie oder Klingenblock) sowie Mängel, die den Wert oder die Gebrauchstauglichkeit des Gerätes nur unerheblich beeinflussen. Bei Eingriffen durch nicht von uns autorisierte Braun Kundendienstpartner sowie bei Verwendung anderer als Original Braun Ersatzteile erlischt die Garantie.

Im Garantiefall senden Sie das Gerät mit Kaufbeleg bitte an einen autorisierten Braun Kundendienstpartner. Die Anschrift finden Sie unter www.service.braun.com oder können Sie kostenlos unter 00800/27 28 64 63 erfragen.

English

Our products are designed to meet the highest standards of quality, functionality and design. We hope you enjoy your new Braun Shaver.

Read these instructions completely, they contain safety information. Keep them for future reference.

Warning

Your shaver is provided with a special cord set, which has an integrated Safety Extra Low Voltage power supply. Do not exchange or tamper with any part of it, otherwise there is risk of electric shock. Only use the special cord set provided with the appliance.

If the appliance is marked 491, you can use it with any Braun power supply coded 491-XXXX.

Do not shave with a damaged foil or cord.

This appliance is suitable for cleaning under running water and use in a bath or shower. **For safety reasons it can only be operated cordless.**

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the safe use of the appliance and understand the hazards involved. Children should not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be made by children unless they are older than 8 years and supervised.

Description

1 Shaver foil
2 Cutter block
3 Foil release buttons
4 Long hair trimmer
5 On/off switch
6 Charging light
7 Low-charge light
8 Shaver power socket
9 Special cord set (design can differ)
10 Protection cap

Charging

Recommended ambient temperature for charging is 5 °C to 35 °C. The battery may not charge properly or at all under extreme low or high temperatures. Recommended ambient temperature for shaving is 15 °C to 35 °C. Do not expose the shaver to temperatures higher than 50 °C for extended periods of time.

- Using the special cord set (9), connect the shaver to an electrical outlet with the motor switched off and charge it for at least one hour.
- A full charge provides up to 45 minutes of cordless shaving time. This may vary according to your beard growth.

Charging lights

During charging or when using the shaver, the charging light (6) will blink green. When fully charged, it will light up

continuously, provided the shaver is switched on or connected to an electrical outlet.
The red low-charge light (7) flashes when the battery is running low. You should be able to finish your shave.

Shaving

Press the on/off switch (5) to operate the shaver.

Long hair trimmer
To trim sideburns, moustache or beard, slide the long hair trimmer (4) upwards.

Tips for the perfect dry shave
For best shaving results, Braun recommends you to follow 3 simple steps:
1. Always shave before washing your face.
2. At all times, hold the shaver at right angles (90°) to your skin.
3. Stretch your skin and shave against the direction of your beard growth.

Cleaning

Regular cleaning ensures better shaving performance. Rinsing the shaver head under running water after each shave is an easy and fast way to keep it clean:
- Press the foil release buttons (3) to lift the shaver foil. Do not remove the shaver foil completely.
- Switch the shaver on (cordless) and rinse the shaver head under hot running water until all residues have been removed. You may use liquid soap without abrasive substances. Rinse off all foam and let the shaver run for a few more seconds.
- Next, switch off the shaver and remove the shaver foil (1). Then leave the disassembled shaving parts to dry.
- If you regularly clean the shaver under water, then once a week apply a drop of light machine oil onto the long hair trimmer and shaver foil.

The following quick cleaning is another alternative cleaning method:
- Press the foil release buttons (3) to lift the shaver foil (do not remove the foil completely). Switch on the shaver for approx. 5–10 seconds so that the shaved stubbles can fall out.
- Switch off the shaver. Remove the shaver foil and tap it out on a flat surface. Using a brush, clean the inner area of the shaver head. However, do not clean the shaver foil nor the cutter block with the brush as this will damage them.

Keeping your shaver in top shape

Replacing the shaver foil and cutter block
To maintain 100% shaving performance, replace your foil and cutter block at least every 18 months or when worn.

Accessories
Available at your dealer or Braun Service Centres:
Shaver foil and cutter block: 51B
Braun Shaver cleaner spray

Environmental notice

Product contains batteries and/or recyclable electric waste. For environment protection do not dispose of in household waste, but for recycling take to electric waste collection points provided in your country.

Subject to change without notice.

For electric specifications, see printing on the special cord set.

Guarantee
We grant a 2 year guarantee on the product commencing on the date of purchase. Within the guarantee period we will eliminate any defects in the appliance resulting from faults in materials or workmanship, free of charge either by repairing or replacing the complete appliance at our discretion.

This guarantee extends to every country where this appliance is supplied by Braun or its appointed distributor.
This guarantee does not cover: damage due to improper use, normal wear and tear (e.g. shaver foil or cutter block) as well as defects that have a negligible effect on the value or operation of the appliance. The guarantee becomes void if repairs are undertaken by unauthorised persons and if original Braun parts are not used.

To obtain service within the guarantee period, hand in or send the complete appliance with your sales receipt to an authorised Braun Customer Service Centre (address information available online at www.service.braun.com).

For UK only:

This guarantee in no way affects your rights under statutory law.

For Australia & New Zealand only:

Warranty
In Australia, our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

The benefits given by this warranty are in addition to other rights and remedies of the consumer law.

For Claims in Australia please contact:
Procter & Gamble Australia Pty Ltd
1 Innovation Road, Macquarie Park
NSW 2113
Telephone: +612 8864 5000
Facsimile: +612 8864 5574
Email: gillette@au.pgconsumers.com

For claims in New Zealand please contact:
Procter & Gamble Distributing New Zealand Limited
c/o Simpson Grierson
88 Shortland Street, Auckland 1010
New Zealand
Telephone: +649 477 6400
Facsimile: +649 477 6399
Email: gillette@nz.pgconsumers.com

Our Warranty
This appliance is also covered by a 24 Month Replacement Warranty commencing on the date of purchase **(Our Warranty)**.

Our Warranty applies in all States and Territories of Australia and in New Zealand and is in addition to any mandatory statutory obligations imposed on Procter & Gamble Australia Pty. Ltd., its distributors and its manufacturer. Our Warranty does not purport to exclude, restrict or modify any such mandatory statutory obligations.

Our Warranty only covers defects in the appliance resulting from faults in workmanship or materials. Therefore, if your appliance becomes faulty as a result of faults in workmanship or materials, it will be exchanged by your retailer, on presentation of proof of purchase.

Our Warranty only applies to domestic or household use of this appliance and the warranty will only apply if the correct

operating instructions included with this product have been followed. For any appliance replaced under this warranty, Our Warranty ends on the expiry of the warranty period that applied to the original appliance.

Our Warranty does not cover:

A. Damage arising from improper use or operation on incorrect voltages.
B. Breakages to shaver foils, glass jars, etc.
C. Normal wear due to moving parts.
D. Repairs undertaken by unauthorised service personnel or use of non genuine parts.
E. Appliances that are outside the warranty period or are not faulty.

This appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision. Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

If the appliance is powered by a cord extension set or electrical portable outlet device these should be positioned so they are not subject to splashing or ingress of moisture.

To the extent permitted by the laws of the Commonwealth of Australia and New Zealand and applicable laws of a State or Territory of Australia, and without affecting any mandatory statutory obligations imposed by law, Our Warranty is given in exchange for any other rights you may have against Procter & Gamble Australia Pty. Ltd. or its distributors or manufacturer, whether at law, in tort (including negligence), in equity or under statute. Please retain proof of purchase of this appliance. If you have any questions in relation to Our Warranty, please call our Consumer Service line (see below for numbers).

If you intend to make a claim please telephone our Customer Service line on the numbers set out below to obtain information about your claim and any costs associated with claiming under Our Warranty. You will bear the cost of returning your product to us.

Repairs and service
If you are sending your appliance for repair under Our Warranty, please pack the appliance adequately and send it to your nearest Service Agent, at your expense. For service or replacement parts refer to the authorised Service Agents listed overleaf. Local Service Agents may change from time to time – in that event please contact the Consumer Service free call number below for updated local service agent details.

Australian Consumer Service (free call): 1 800 641 820

New Zealand Consumer Service (free call): 0 800 108 909

Australian & New Zealand Service Agents

VICTORIA & TASMANIA

Statewide Services Pty Ltd trading as J A Appliances
17-19 Hossack Avenue
Coburg North, VIC 3058
Tel. (03) 8371 9100
Fax. (03) 9355 8644
Email: jaappliances@statewideservices.com.au

QUEENSLAND

Walters Import trading as Brisbane Appliance Service Centre
449 Beaudesert Road
Moorooka QLD 4105
Tel. (07) 3277 0360
Fax. (07) 3274 2909
Email: basc@waltersimport.com.au

WESTERN AUSTRALIA

Mark 1 Appliances
Unit 1, 46 Abernethy Road
Belmont, WA 6104
Tel. (08) 9475 0911
Fax. (08) 9475 0922
Email: mark1app@iinet.net.au

NEW SOUTH WALES & ACT

Faulder Appliance Services Pty Ltd
Shop 4,
9 Evans Road,
Rooty Hill, NSW 2766
Tel. (02) 9625 3064
Fax. (02) 9625 3037
Email: fas16@bigpond.com

SOUTH AUSTRALIA & NT

Adelaide Service Centre
Shop B2,
Parkholme Shopping Centre
319 Oaklands Road, Parkholme
Adelaide, SA 5043
Tel. (08) 8357 5800
Fax. (08) 8357 5833
Email: ascpkh@adam.com.au

NEW ZEALAND

Key Service Ltd
7D Echelon Place East Tamaki
Manukau City
Auckland
New Zealand
(PO Box 38569, Howick, Auckland,
New Zealand)
Tel. (09) 916 0960
Fax. (09) 916 0970
Email: key-service-ltd@xtra.co.nz

Français

Nos produits sont conçus pour répondre aux normes les plus élevées en matière de qualité, fonctionnalité et design. Nous espérons que vous apprécierez votre nouveau rasoir Braun.

Lisez l'intégralité des instructions d'utilisation, elles contiennent des informations de sécurité. Conservez ce document pour le consulter également ultérieurement.

Avertissement

Votre rasoir est livré avec un cordon d'alimentation spécial qui intègre un adaptateur sécuritaire de basse tension. Par conséquent, vous ne devez modifier ou manipuler aucun de ses composants, afin d'éviter tout risque d'électrocution. Utilisez uniquement le cordon d'alimentation fourni avec votre rasoir.

Si l'appareil porte la référence 491, vous pouvez l'utiliser avec n'importe quelle alimentation marquée 491-XXXX.

Ne vous rasez pas avec une grille ou un cordon endommagés.

Cet appareil est utilisable dans le bain ou la douche. **Pour des raisons de sécurité, cet appareil ne peut être utilisé que sans fil.**

Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être faits par des enfants, à moins qu'ils ne soient âgés de plus de 8 ans et qu'ils ne soient sous surveillance.

Description

1 Grille de rasage
2 Bloc-couteaux
3 Boutons d'éjection de la grille de rasage
4 Tondeuse rétractable pour poils longs
5 Bouton Marche/Arrêt
6 Témoin lumineux de charge
7 Témoin lumineux de faible charge
8 Prise d'alimentation secteur du rasoir
9 Cordon d'alimentation (le design peut varier)
10 Capot de protection

Charge

La température ambiante recommandée pour charger le rasoir est comprise entre 5 °C et 35 °C. La batterie peut ne pas se charger correctement ou pas du tout à

des températures extrêmement basses ou élevées. La temperature ambiante recommandée pour se raser est comprise entre 15° C et 35 °C.

N'exposez pas votre rasoir à des températures supérieures à 50 °C pendant une période prolongée.

- En utilisant le cordon spécial (9), connectez le rasoir à une prise électrique, le moteur coupé, et laissez-le charger pendant au moins une heure.
- Une charge complète permet jusqu'à 45 minutes de temps de rasage sans le cordon. Cela peut varier suivant l'épaisseur de votre barbe.

Témoins lumineux

Lorsque le rasoir est en charge ou quand vous utilisez le rasoir, le témoin lumineux de charge (6) clignotera en vert. Lorsque le rasoir est complètement chargé, le témoin de charge est allumé en continu, à condition que le rasoir soit en marche ou branché à une prise électrique.
Le témoin lumineux de faible charge (7) clignote lorsque la batterie doit être rechargée. Lorsque ce témoin s'allume, il vous reste normalement suffisamment d'autonomie pour terminer le rasage en cours.

Rasage

Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt (5) pour mettre en marche le rasoir.

Tondeuse rétractable pour les poils longs
Pour tailler les pattes, la moustache ou la barbe, faites glisser la tondeuse pour les poils longs (4) vers le haut.

Conseils d'utilisation pour un rasage parfait
Pour un rasage parfait, Braun vous recommande de suivre les 3 étapes suivantes :

1. Rasez-vous toujours avant de vous laver le visage.
2. Tenez en permanence votre rasoir perpendiculairement (90°) à votre peau.
3. Tendez votre peau et rasez dans le sens contraire de la pousse des poils.

Nettoyage

Un nettoyage régulier de votre rasoir vous assure des performances de rasage optimales. Passer la tête de rasage sous l'eau courante après chaque utilisation est un moyen simple et rapide de garder votre rasoir propre:

- Appuyez sur le bouton d'éjection de la grille de rasage (3) pour soulever la grille de rasage. Ne pas la retirer complètement.
- Mettez en marche votre rasoir (sans le cordon d'alimentation) et passez la tête de rasage sous l'eau chaude jusqu'à ce que tous les résidus soient enlevés. Vous pouvez également utiliser du savon liquide sans substance abrasive. Rincez intégralement la mousse et laissez le rasoir fonctionner encore quelques secondes.
- Ensuite, arrêtez le rasoir et retirez la grille de rasage (1). Puis, laissez sécher les différents éléments séparément.
- Si vous nettoyez régulièrement votre rasoir sous l'eau, appliquez une fois par semaine une goutte d'huile fluide de machine à coudre sur la tondeuse pour poils longs et la grille de rasage.

Vous pouvez également utiliser une méthode alternative de nettoyage rapide:

- Appuyez sur le bouton d'éjection de la grille de rasage (3) pour soulever la grille

de rasage. Ne pas la retirer complètement. Allumez le rasoir pendant environ 5-10 secondes afin de faire tomber les résidus de poils.

- Éteignez le rasoir. Retirez la grille et tapotez-la sur une surface plane. Avec la brosse, nettoyez l'intérieur de la tête de rasage. Cependant, ne nettoyez jamais la grille de rasage ni le bloc couteaux avec la brosse, vous risqueriez de les endommager.

Entretien du rasoir

Remplacement de la grille de rasage et du bloc-couteaux
Pour conserver 100% de la performance de votre rasoir, remplacez la grille et le bloc-couteaux tous les 18 mois.

Accessoires
Disponible auprès de votre revendeur ou des centres de service Braun :
Grille de rasage et bloc-couteaux : 51B
Spray de nettoyage rasoir Braun

Respect de l'environnement

Ce produit contient des batteries rechargeables et/ou des déchets électriques recyclables. Afin de protéger l'environnement, ne jetez jamais l'appareil dans les ordures ménagères à la fin de sa durée de vie. Remettez-le à votre centre service agréé Braun ou déposez-le dans des sites de récupération appropriés conformément aux réglementations locales ou nationales en vigueur.

Sujet à toute modification sans préavis.

Voir les spécifications électriques mentionnées sur l'adaptateur basse tension.

Garantie
Nous accordons une garantie de 2 ans sur ce produit, à partir de la date d'achat.

Pendant la durée de la garantie, Braun prendra gratuitement à sa charge la réparation des vices de fabrication ou de matière en se réservant le droit de décider si certaines pièces doivent être réparées ou si l'appareil lui-même doit être échangé.

Cette garantie s'étend à tous les pays où cet appareil est commercialisé par Braun ou son distributeur exclusif.

Cette garantie ne couvre pas : les dommages occasionnés par une utilisation inadéquate, l'usure normale (par exemple, grille et bloc-couteaux) ainsi que les défauts d'usures qui ont un effet négligeable sur la valeur ou l'utilisation de l'appareil. Cette garantie devient caduque si des réparations ont été effectuées par des personnes non agréées par Braun et si des pièces de rechange ne provenant pas de Braun ont été utilisées.

Pour toute réclamation intervenant pendant la période de garantie, retournez ou rapportez l'appareil ainsi que l'attestation de garantie à votre revendeur ou à un Centre Service Agréé Braun.

Veuillez vous référer à www.service.braun.com ou appeler le 0 800 944 802 (service consommateurs – service & appel gratuits) pour connaître le Centre Service Agréé Braun le plus proche de chez vous.

Clause spéciale pour la France
Outre la garantie contractuelle exposée ci-dessus, nos clients bénéficient de la garantie légale des vices caches prévue aux articles 1641 et suivants du Code civil.

Español

Nuestros productos están diseñados para cumplir los más altos niveles de calidad, funcionalidad y diseño. Esperamos que disfrute de su nueva afeitadora eléctrica Braun.

Le este manual de instrucciones completamente, contiene información de seguridad. Consérvelo para futuras consultas.

Precaución

Esta afeitadora incluye un cable de conexión a la red eléctrica. No cambie o manipule ninguna de sus partes o podría correr el riesgo de recibir una descarga eléctrica. Utilice solo el cable especial suministrado con su afeitadora.

Si el aparato incluye la inscripción 491, puede utilizarlo con cualquier cable de alimentación de Braun con código tipo 491-XXXX.

No se depile si una lamina o un cable están en mal estado.

La afeitadora puede usarse en el baño o la ducha. **Por motivos de seguridad, la afeitadora solo funciona desconectada del cable.**

Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y personas con capacidad física, sensorial o mental reducida o con falta de experiencia y conocimiento si se les ha dado la supervisión o instrucciones adecuadas para el uso seguro del aparato y entienden los riesgos que su uso implica.
Los niños no deberían jugar con el aparato. Los niños no deberían realizar la limpieza y el mantenimiento del aparato a no ser que sean mayores de 8 años y lo hagan bajo supervisión.

Descripción

1 Lámina
2 Bloque de cuchillas
3 Botón para liberar la lámina y el bloque de cuchillas
4 Corta-patillas
5 Botón de encendido/apagado
6 Piloto de carga
7 Piloto de batería baja
8 Clavija de entrada del cable de conexión a la red eléctrica
9 Cable de conexión a la red eléctrica (el diseño puede variar)
10 Capuchón protector

Carga

La temperatura ambiente adecuada para efectuar la carga es entre 5 ºC y 35 ºC. La batería podría no cargarse correcta o totalmente a temperaturas extremadamente altas o bajas. La temperatura ambiente adecuada para el afeitado es entre 5 ºC y 35 ºC. No exponga la afeitadora a temperaturas superiores a 50 °C durante largos periodos de tiempo

- Conecte la afeitadora a la red eléctrica con el cable de conexión a la red eléctrica (9) pero con el aparato apagado, y cárguelo durante 1 hora.

- Una carga completa proporcionará más de 45 minutos de afeitado sin cable, dependiendo del tipo de barba.

Luces de carga

Durante la carga o cuando esté usando la afeitadora, el piloto de carga (6) parpadeará en verde. Cuando esté totalmente cargada, se mantendrá fijo mientras la afeitadora esté encendida o conectada a una toma de corriente.
La luz roja que indica poca carga (7), parpadea cuando la batería se está agotando. Aun así, sería posible finalizar el afeitado.

Afeitado

Encienda la afeitadora presionando el botón de encendido/apagado (5).

Corta-patillas
Para recortar bigotes, barbas y patillas utilice el corta-patillas (4).

Consejos para un afeitado apurado a la perfección
Para obtener los mejores resultados, Braun recomienda seguir 3 simples pasos:
1. Recomendamos que se afeite antes de lavarse la cara.
2. Coloque la afeitadora en un ángulo de 90º respecto a la superficie de la piel.
3. Estire la piel y deslice la afeitadora en dirección contraria al crecimiento del pelo.

Limpieza

Una limpieza regular asegura un mejor afeitado. Enjuagar el cabezal de la afeitadora bajo el agua corriente después de cada afeitado es una forma fácil y rápida de mantenerla limpia:

- Presione el botón para liberar la lámina y el bloque de cuchillas (3) para levantar la lámina. No retire la lámina completamente.
- Encienda la afeitadora, sin el cable conectado a la red eléctrica y enjuague el cabezal de la afeitadora con agua caliente del grifo. Es posible usar un jabón líquido que no contenga sustancias abrasivas. Aclare el jabón y deje la afeitadora en funcionamiento durante unos segundos más.
- A continuación, apague la afeitadora y retire la lámina (1) y bloque de cuchillas (2). Deje las piezas desmontadas hasta que se sequen.
- Si limpia con regularidad la afeitadora bajo el agua, una vez a la semana aplique una gota de aceite lubricante en el corta-patillas y en la lámina.

También, puede limpiar la afeitadora de otra forma:
- Presione el botón para liberar la lámina y bloque de cuchillas (3) para levantar la lámina (no quitarla del todo). Encienda la afeitadora durante aproximadamente 5–10 segundos hasta que los restos del afeitado se hayan quitado.
- Apague la afeitadora. Extraiga la lámina y dele unos pequeños golpecitos sobre una superficie lisa. Con un cepillo, limpie la cara interna del cabezal. Sin embargo, no limpie la lámina ni el bloque de cuchillas con el cepillo, ya que éstas podrían resultar dañadas.

Mantenga su afeitadora en óptimo estado

Reemplazo de la lámina y bloque de cuchillas
Para asegurar un rendimiento al 100% de su afeitadora, conviene sustituir la lámina y el bloque de cuchillas cada 18 meses, o cuando estos se hayan desgastado.

Accesorios
Disponibles en los servicios técnicos de Braun o en tiendas o distribuidores autorizados Braun
Lámina y **bloque de cuchillas:** 51B
Spray limpiador para afeitadoras Braun

Información medioambiental

El producto contiene baterías y/o residuos eléctricos reciclables.
Para proteger el medio ambiente, no tire este producto con los demás residuos domésticos, sino que póngalo en el contenedor de reciclaje para llevarlo a los puntos de recogida de residuos electrónicos de su país.

Sujeto a modificaciones sin previo aviso.

Vea las especificaciones eléctricas impresas en el cable especial de conexión.

Garantía
Braun concede a este producto 2 años de garantía a partir de la fecha de compra. Dentro del periodo de garantía, subsanaremos, sin cargo alguno, cualquier defecto del aparato imputable tanto a los materiales como a la fabricación, ya sea reparando, sustituyendo piezas, o facilitando un aparato nuevo según nuestro criterio.
La garantía no ampara averías por uso indebido, funcionamiento a distinto voltaje del indicado, conexión a un enchufe inadecuado, rotura, uso o desgaste normal, así como defectos que supongan un impacto insignificante en el valor o funcionamiento del producto.

La garantía perderá su efecto en caso de que se hagan reparaciones por parte de personas no autorizadas o de que no se utilicen recambios originales de Braun.

La garantía solamente tendrá validez si la fecha de compra es confirmada mediante la factura o el albarán de compra correspondiente.

Esta garantía tiene validez en todos los países donde este producto sea distribuido por Braun o por un distribuidor asignado por Braun.

En caso de reclamación bajo esta garantía, diríjase al Servicio de Asistencia Técnica de Braun más cercano: www.service.braun.com.

Solo para España
Servicio al consumidor: Para localizar su Servicio Braun más cercano o en el caso de que tenga Vd. alguna duda referente al funcionamiento de este producto, le rogamos contacte con el teléfono de atención al cliente: 900 814 208.

Português

Os nossos produtos sao concebidos para ir ao encontro aos mais altos padroes de qualidade, funcionalidade e design. Esperamos que desfrute da sua nova maquina de barbear Braun.

Leia atenta e cuidadosamente estas instruções de utilização, pois contêm informações de segurança. Guarde-as para consulta futura.

Aviso

O seu sistema de barbear vem equipado com um cabo de alimentação especial, que tem um transformador de voltagem extra-baixa de segurança integrado. Para evitar risco de choque eléctrico, não troque ou manipule nenhuma das partes que o compõem. Utilize apenas o cabo de alimentação especial fornecido com o seu aparelho.

Caso o aparelho esteja marcado com 491, pode utilizar qualquer fonte de alimentação Braun com o código 491-XXXX.

Não use a máquina de barbear se a lâmina ou o cabo se encontrarem danificados.

Esta aparelho pode ser usado no banho ou no duche. **Por razões de segurança, este aparelho só pode ser utilizado sem fios.**

Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou lhes tenham sido dadas instruções quanto à utilização segura do aparelho e se tiverem compreendido os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Só é permitido às crianças com idade superior a 8 anos fazer a limpeza e a manutenção do aparelho quando supervisionadas.

Descrição

1 Grelha de lâminas
2 Bloco de lâminas
3 Botões de libertação do bloco de lâminas
4 Aparador de pêlos compridos
5 Interruptor de ligar/desligar
6 Luz piloto
7 Luz de baixa carga
8 Ficha de alimentação da máquina de barbear
9 Cabo de alimentação especial (o design pode variar)
10 Tampa de proteção

Carregamento

A temperatura ambiente recomendada para efectuar o carregamento da bateria situa-se entre os 5 °C e os 35 °C. A bateria pode não carregar ou não carregar devidamente em temperaturas extremamente altas ou baixas. A temperatura ambiente recomendada para guardar

o aparelho de barbear situa-se ente os 15 °C e os 35 °C. Não exponha a máquina de barbear a temperaturas superiores a 50 °C por períodos prolongados.

- Use o cabo de alimentação (9), ligue a máquina de barbear a uma ficha eléctrica com o motor desligado e carregue a bateria pelo menos durante uma hora.
- Um carregamento máximo permite a utilização sem fios até 45 minutos. O tempo é variável em conformidade com o comprimento da barba.

Visor da máquina de barbear

A luz piloto verde mostra que o aparelho se encontra a carregar, ou em funcionamento. Quando a bateria estiver totalmente carregada, a luz piloto verde piscará intermitentemente,desde que o aparelho se encontre ligado a uma tomada eléctrica. Uma luz vermelha acende quando a bateria está com carga reduzida; no entanto, a capacidade restante é suficiente para acabar de se barbear.

Barbear

Carregue no botão ligar/desligar (5) para ligar a máquina de barbear.

Aparador de pêlos compridos
Para aparar patilhas, bigode ou barba, deslize o aparador de pêlos compridos (4) para cima.

Conselhos para um barbear perfeito
Para obter os melhores resultados, a Braun recomenda que siga estes três simples passos:

1. Barbeie-se sempre antes de lavar o rosto.
2. Segure sempre a máquina de barbear em ângulos rectos (90º) relativamente à pele.
3. Estique a pele e barbeie-se no sentido do crescimento da barba.

Limpeza manual da máquina de barbear

Uma limpeza regular permite a obtenção de melhores resultados no barbear. Lavar a cabeça de corte após cada utilização em água corrente é uma forma prática e rápida de manter o aparelho limpo:

- Prima os botões de libertação (3) para levantar a grelha de lâminas. Não retire a grelha de barbear completamente.
- Desligue a máquina de barbear, e certifique-se que esta não está ligada à corrente. Lave a grelha de barbear sob a corrente de quente água até que todos os resíduos sejam removidos. Pode usar sabonete líquido que não contenha substâncias abrasivas. Enxague toda a espuma e deixe a máquina funcionar durante alguns segundos.
- Em seguida, desligue a máquina de barbear e retire a lâmina de corte (1). Em seguida, deixe as peças desmontadas para que sequem.
- Se tem por hábito limpar a máquina de barbear com água, aplique uma vez por semana uma gota de óleo de máquina na Rede e Bloco de lâminas.

O seguinte método de limpeza rápida é outra alternativa para a limpeza da máquina de barbear:

- Prima os botões de libertação (3) para levantar a grelha de lâminas. Não retire a grelha de barbear completamente. Ligue a máquina de barbear durante aproximadamente 5-10 segundos de modo a que os pêlos removidos possam cair.
- Desligue a máquina de barbear. Retire a Rede e o Bloco de lâminas (1) e bata suavemente numa superfície plana. Utilize a escova para limpar a área interior da cabeça oscilante. Não limpe o bloco de lâminas com a escova, pois poderá danificá-lo!

Manter a sua máquina de barbear em óptimo estado

Substituição da lâmina e desbastador
Para manter uma qualidade de corte a 100%, substitua a lâmina e o bloco multi-lâminas pelo menos a cada 18 meses ou quando gasto.

Acessórios
Disponíveis no seu revendedor ou nos Centros de Venda Braun:
Cassete da lâmina e **desbastador:** 51B
Spray de limpeza de máquinas de barbear Braun

Nota ambiental

Este produto contém baterias recarregáveis e/ou resíduos domésticos recicláveis. Com o intuito de proteger o ambiente, não elimine o produto juntamente com o lixo doméstico. Entregue-o para reciclagem num dos locais de recolha específica à disposição no seu país.

Sujeito a alterações sem aviso prévio.

Ver especificações eléctricas no impresso relativo ao cabo de conexão especial.

Garantia
Braun concede a este produto 2 anos de garantia a partir da data de compra. Dentro do período de garantia qualquer defeito do aparelho, devido aos materiais ou ao seu fabrico, será reparado, substituindo peças ou trocando por um aparelho novo segundo o nosso critério, sem qualquer custo.

A garantia não cobre avarias por utilização indevida, funcionamento a voltagem diferente da indicada, ligação a uma tomada de corrente eléctrica incorrecta, ruptura, normal utilização e desgaste (ex: rede e bloco de lâminas) por utilização que causem defeitos ou diminuição da qualidade de funcionamento do produto. A garantia perderá o seu efeito no caso de serem efectuadas reparações por pessoas não autorizadas ou se não forem utilizados acessórios originais Braun.

A garantia só é válida se a data de compra fôr confirmada pela apresentação da factura ou documento de compra correspondente.

Esta garantia é válida para todos os países onde este produto seja distribuído por Braun ou por um distribuidor Braun autorizado.

No caso de reclamação ao abrigo de garantia, dirija-se ao Serviço de Assistência Técnica Oficial Braun mais próximo: www.service.braun.com.

Só para Portugal
Apoio ao consumidor: Para localizar o seu Serviço Braun mais próximo o no caso de surgir alguma dúvida relativamente ao funcionamiento deste produto, contacte por favor este serviço pelo telefone 808 20 00 33.

Italiano

I nostri prodotti sono progettati per rispondere ai più elevati standard di qualità, funzionalità e design. Ci auguriamo che il suo nuovo Braun soddisfi pienamente le sue esigenze.

Leggere attentamente le istruzioni, contengono informazioni sulla sicurezza. Conservarle per una consultazione futura.

Attenzione

Il rasoio è dotato di uno speciale cavo di alimentazione con un sistema integrato di sicurezza a basso voltaggio. Per evitare il rischio di scosse elettriche, non sostituire o manomettere alcuna sua parte. Utilizzare solamente lo speciale cavo di alimentazione che è stato fornito con l'apparecchio.

Se l'apparecchio è contrassegnato con 491, è possibile usare qualsiasi alimentatore Braun con codice 491-XXXX.

Non usare questo apparecchio se la lamina o il cavo sono danneggiati.

Questo apparecchio può essere utilizzato sotto la doccia o nella vasca da bagno. **Per motivi di sicurezza l'apparecchio può funzionare solo in modalità cordless senza fili.**

L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e persone con ridotta capacità fisica, sensoriale o mentale o mancanza di esperienza e informazioni, se sono supervisionati da una persona o se hanno ricevuto istruzioni sull'utilizzo corretto dell'apparecchio e sono a conoscenza dei rischi derivanti dall'utilizzo. I bambini non dovrebbero giocare con l'apparecchio.
La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non dovrebbero essere effettuate da bambini a meno che non abbiano più di 8 anni e siano supervisionati.

Descrizione

1 Lamina
2 Blocco coltelli
3 Pulsanti di rilascio lamina
4 Rifinitore per i peli lunghi
5 Interruttore acceso/spento
6 Spia di ricarica
7 Spia di carica bassa
8 Presa del rasoio
9 Cavo speciale (il design può variare)
10 Cappuccio di protezione

Ricarica

La temperatura d'ambiente consigliata per la ricarica è compresa tra i 5 °C e i 35 °C. A temperature estremamente alte o basse, la batteria potrebbe non caricarsi correttamente o completamente. La temperatura d'ambiente consigliata per la rasatura è compresa tra i 15 °C e i 35 °C. Non esporre il rasoio a temperature superiori ai 50° C per periodi di tempo prolungati.

- Utilizzando lo speciale cavo di alimentazione (9), collegare il rasoio spento a una presa elettrica e lasciarlo caricare per almeno un'ora.

- Una carica completa garantisce un'autonomia di 45 minuti senza fili. L'autonomia può variare in funzione della lunghezza della barba.

Spia di ricarica

Durante la ricarica o l'utilizzo del rasoio, la spia di carica (6) lampeggerà in verde. A ricarica completata, la spia diventerà fissa, purché il rasoio sia acceso o collegato a una presa elettrica.
La luce rossa di carica bassa (7) lampeggia quando la batteria è quasi scarica. Dovresti comunque riuscire a terminare la rasatura.

Rasatura

Premere il tasto acceso/spento (5) per utilizzare il rasoio.

Tagliabasette
Per regolare basette, baffi o barba, far scorrere in alto il tagliabasette (4).

Consigli per una perfetta rasatura a secco
Per i migliori risultati, Braun consiglia di eseguire questi tre semplici passaggi:
1. Radersi sempre prima di aver lavato il viso.
2. Tenere sempre il rasoio alla giusta angolazione (90°) rispetto alla pelle.
3. Tirare la pelle e radersi in direzione contraria alla crescita della barba.

Pulizia

Una pulizia regolare assicura migliori prestazioni di rasatura. Sciacquare la testina del rasoio sotto l'acqua corrente dopo ogni utilizzo è un modo semplice e veloce per tenerlo pulito:
- Premere i pulsanti di rilascio lamina (3) per sollevare la lamina del rasoio. Non rimuovere la lamina completamente.
- Accendere il rasoio (senza fili) e sciacquare la testina sotto l'acqua calda fino a che non siano stati rimossi tutti i residui. È possibile utilizzare anche del sapone liquido privo di sostanze abrasive. Sciacquare per eliminare tutta la schiuma e lasciare il rasoio in funzione ancora per qualche secondo.
- Successivamente, spegnere il rasoio e rimuovere la lamina (1). Lasciare ad asciugare le parti del rasoio smontate.
- In caso di pulizia regolare sotto l'acqua, una volta alla settimana applicare una goccia di olio lubrificante sul rifinitore per peli lunghi e sulla lamina.

È anche possibile pulire rapidamente il rasoio con questo metodo alternativo:
- Premere i pulsanti di rilascio lamina (3) per sollevarla (non rimuoverla completamente). Accendere il rasoio per circa 5-10 secondi in modo da eliminare i residui della rasatura.
- Spegnere il rasoio. Rimuovere la lamina battendola delicatamente su una superficie piatta. Usando la spazzolina di pulizia, pulire l'area interna della testina del rasoio. Tuttavia, non pulire la lamina né il blocco coltelli con la spazzolina di pulizia, perché si potrebbero danneggiare.

Mantenere il rasoio al massimo delle prestazioni

Sostituzione di lamina e blocco coltelli
Per mantenere il 100% di prestazioni del rasoio, sostituire lamina e blocco coltelli almeno ogni 18 mesi, o prima se danneggiati.

Accessori
Disponibili presso i Centri Assistenza Braun:
Lamina e blocco coltelli: 51B
Spray per la pulizia Braun

Protezione dell’ambiente

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull’apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L’utente dovrà, pertanto, conferire l’apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrotecnici ed elettronici. In alternativa alla gestione autonoma è possibile consegnare l’apparecchiatura che si desidera smaltire al rivenditore, al momento dell’acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Presso i rivenditori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400 m^2 è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensioni inferiori a 25 cm.
L’adeguata raccolta differenziata per l’avvio successivo dell’apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull’ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l’apparecchiatura.

Soggetto a modifica senza preavviso.

Specifiche elettriche: vedere indicazioni sullo speciale cavo di ricarica.

Garanzia
Braun fornisce una garanzia valevole per la durata di 2 anni dalla data di acquisto.

Nel periodo di garanzia verranno eliminati, gratuitamente, i guasti dell’apparecchio conseguenti a difetti di fabbrica o di materiali, sia riparando il prodotto sia sostituendo, se necessario, l’intero apparecchio.

Tale garanzia non copre: danni derivanti dall’uso improprio del prodotto, la normale usura conseguente al funzionamento dello stesso, i difetti che hanno un effetto trascurabile sul valore o sul funzionamento dell’apparecchio.

La garanzia decade se vengono effettuate riparazioni da soggetti non autorizzati o con parti non originali Braun.

Per accedere al servizio durante il periodo di garanzia, è necessario consegnare o far pervenire il prodotto integro, insieme allo scontrino di acquisto, ad un Centro di Assistenza autorizzato Braun.

Contattare www.service.braun.com o il numero 800 440 017 per avere informazioni sul Centro di Assistenza autorizzato Braun più vicino.

Nederlands

Onze producten zijn ontworpen om te voldoen aan de hoogste eisen van kwaliteit, functionaliteit en design. Wij wensen u veel plezier met uw nieuwe Braun scheerapparaat.

Lees deze instructies volledig, ze bevatten veiligheidsinformatie. Bewaar ze voor in de toekomst.

Waarschuwing

Uw scheerapparaat is geleverd met een speciaal netsnoer met een geïntegreerde veiligheid met een extra lage voltage. Het uit elkaar halen of het vervangen van onderdelen van de adapter kan leiden tot een elektrische schok. Gebruik alleen de speciale snoerenset die geleverd is met uw apparaat.

Indien het apparaat is voorzien van het teken 491, wil dit zeggen dat u het kan gebruiken met elke Braun snoerenset van het type 491-xxxx.

Gebruik het apparaat niet wanneer het scheerblad of het snoer beschadigd is.

Dit apparaat is geschikt voor gebruik in bad of onder de douche.

Omwille van de veiligheid kan dit apparaat alleen snoerloos gebruikt worden.

Dit apparaaat is geschikt voor gebruik voor kinderen ouder dan 8 jaar en personen met een fysieke, sensorische of mentale beperking indien zij het product gebruiken onder begeleiding of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren inzien. Laat kinderen niet met het apparaat spelen. Laat het apparaat niet schoonmaken of onderhouden worden door kinderen, behalve onder toezicht en als ze 8 jaar of ouder zijn.

Beschrijving:

1 Scheergrill
2 Scheermesblok
3 Scheergrill ontkoppelknopjes
4 Trimmer voor lange haren
5 Aan/uit-knop
6 Oplaadlichtje
7 Lage batterij lichtje
8 Scheerenergie fitting
9 Speciale snoerset (design kan verschillend zijn)
10 Beschermkapje

Opladen

De aangeraden omgevingstemperatuur tijdens het opladen is 5 °C tot 35 °C.
De batterij zou niet goed- of helemaal niet kunnen opladen onder extreem lage of hoge temperaturen. De aangeraden omgevingstemperatuur tijdens het scheren is 15°C tot 35 °C.
Stel het scheerapparaat niet te lang bloot aan temperaturen boven de 50 °C.

- Gebruik het speciale snoer (9), sluit het scheerapparaat aan op het lichtnet met de motor uitgeschakeld en laat ten minste 1 uur opladen.

- Een volledig opgeladen accu is voldoende voor ca 45 minuten snoerloos scheren. Dit is afhankelijk van uw baardgroei.

Oplaadlichtjes

Tijdens het opladen of tijdens het gebruik van het scheerapparaat, zal het oplaadlichtje (6) groen oplichten. Wanneer volledig opgeladen, zal het blijven oplichten, in het geval dat het scheerapparaat ingeschakeld is of electisch is aangesloten.
Het rode lage-batterij lichtje (7) knippert wanneer de batterij laag is. De scheerbeurt zou hierbij afgemaakt moeten kunnen worden.

Scheren

Druk op de aan/uit schakelaar (5) om het scheerapparaat te bedienen.

Tondeuse
Om uw bakkebaarden, snor of baard te trimmen schuift u de tondeuse (4) omhoog.

Tips voor de perfecte gladde scheerbeurt
Voor de beste scheerresultaten, raadt Braun aan om de volgende 3 stappen te volgen:
1. Scheer altijd voordat het gezicht gewassen wordt.
2. Hou het scheerapparaat altijd op de juiste hoek (90°) tegen het gezicht aan.
3. Rek de huid enigszins uit en scheer tegen de richting van de baardgroei in.

Reiniging

Regelmatige reiniging verzekert van een betere scheerprestatie. Het scheerhoofd onder stromend water afspoelen na elke scheerbeurt is een makkelijke en snelle manier om hem schoon te houden.

- Druk op de scheergrill ontkoppelknopjes (3) om de scheergrill op te tillen. Verwijder de scheergrill niet volledig.
- Zet het scheerapparaat aan (draadloos) en spoel het scheerhoofd under warm, stromend water af tot alle restjes verdwenen zijn. Hierbij kan vloeibare zeep zonder schuurmiddel gebruikt worden. Spoel al het schuim weg en laat het scheerapparaat een aantal seconden lopen.
- Vervolgens, zet het scheerapparaat uit en verwijder de scheergrill (1). Laat vervolgens de logemaakte scheeronderdelen drogen.
- Als het scheerapparaat regelmatig onder water wordt schoongemaakt, doe dan wekelijks een druppel lichte machine olie op de timmer voor lange haartjes en scheergrill.

The volgende snelle reiniging is een alternatieve schoonmaakmethode:
- Druk op de scheergrill loskoppelknopjes (3) om de scheergrill op te tillen (verwijder de scheergrill niet volledig).
  Zet het scheerapparaat voor ongeveer 5-10 seconden aan zodat de afgeschoren haartjes er uit kunnen vallen.
- Zet het scheerapparaat uit. Verwijder het scheerhoofd en klop hem zacht af op een vlak oppervlak. Gebruik een borstel, reinig de binnenkant van het scheerhoofd. Maak echter niet de scheergrill of het scheermesblok met de borstel schoon, aangezien zij beschadigd zullen raden.

Uw scheerapparaat in top conditie

Vervang scheerblad en messenblok
Om een 100% scheerprestatie te houden, adviseren wij uw scheerblad en messenblok iedere 1½ jaar te vervangen of eerder indien nodig.

Accessoires
Verkrijgbaar bij uw winkelier en bij Braun Servicecentra:
Scheerblad en messenblok: 51B
Braun scheerapparaat reinigingsspray

Mededeling ter bescherming van het milieu

Dit product bevat oplaadbare batterijen. Ter bescherming van het milieu mag dit product aan het einde van zijn nuttige levensduur niet met het gewone huisvuil worden weggegooid. Verwijdering kan plaatsvinden bij een Braun Service Center of bij de bekende verzamelplaatsen.

Wijzigingen voorbehouden.

Voor electrische specificaties: zie de speciale zwakstroomadapter.

Garantie
Op dit produkt verlenen wij een garantie van 2 jaar geldend vanaf datum van aankoop. Binnen de garantieperiode zullen eventuele fabricagefouten en/of materiaalfouten gratis door ons worden verholpen, hetzij door reparatie, vervanging van onderdelen of omruilen van het apparaat. Deze garantie is van toepassing in elk land waar dit apparaat wordt geleverd door Braun of een officieel aangestelde vertegenwoordiger van Braun.

Beschadiging ten gevolge van onoordeelkundig gebruik, normale slijtage (bijv. aan scheerblad of messenblok) en gebreken die de werking of waarde van het apparaat niet noemenswaardig beïnvloeden vallen niet onder de garantie. De garantie vervalt bij reparatie door niet door ons erkende service-afdelingen en/of gebruik van niet originele Braun onderdelen.

Om gebruik te maken van onze service binnen de garantieperiode, dient u het complete apparaat met uw aankoopbewijs af te geven of op te sturen naar een geauthoriseerd Braun Customer Service Centre: www.service.braun.com.

Bel 0 800 44 55 388 voor een Braun Customer Service Centre bij u in de buurt.

Dansk

Vores produkter er skabt til at opfylde de højeste krav med hensyn til kvalitet, funktionalitet og design. Vi håber, du vil få glæde af din nye barbermaskine fra Braun.

Læs denne instruktionsmanual fuldstændigt da den indeholder sikkerhedsinformation. Behold den for fremtidig reference.

Advarsel

Din barbermaskine er forsynet med et specialkabel med integreret strømforsyning med ekstra lav spænding for større sikkerhed. Du må ikke udskifte eller ændre nogen af dets dele. Ellers risikerer du at få elektrisk stød. Anvend kun specialkablet, der følger med apparatet.

Hvis apparatet er mærket med 491, kan det bruges med et hvert andet Braun-strømkabel med koden 491-XXXX.

Brug ikke barbermaskinen, hvis skæreblad eller ledning er beskadigede.

Dette apparat er anvendeligt i badet eller brusebadet. **Af sikkerhedsmæssige grunde kan dette apparat kun anvendes ledningsfrit.**

Dette apparat kan anvendes af børn fra 8 år og personer med nedsatte fysiske, sansemæssige eller mentale evner eller manglende erfaring eller viden, hvis de er under opsyn og får instruktioner om sikker brug af apparatet og forstår den involverede fare.
Børn må ikke lege med apparatet.
Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år og er under opsyn.

Beskrivelse

1 Skæreblad
2 Skærehoved
3 Udløserknap til skæreblad
4 Trimmer til langt hår
5 Tænd/sluk-knap
6 Opladerlys
7 Symbol for lavt batteriniveau
8 Enhedens strømstik
9 Specialledning (design kan variere)
10 Beskyttelseshætte

Opladning

Anbefalet temperatur ved opladning er 5 °C til 35 °C. Batteriet oplades måske ikke ordentligt eller slet ikke ved en ekstremt lav eller høj temperatur. Anbefalet temperatur ved opbevaring og barbering er 15 °C til 35 °C.
Apparatet må ikke udsættes for temperaturer over 50 °C i længere perioder.

- Barbermaskinen tilsluttes en stikkontakt via specialkablet (9) med motoren slukket og oplades i mindst en time.
- En fuld opladning giver op til 45 minutters ledningsfri barberingstid. Dette kan variere afhængigt af skægvækst.

Opladningslys

Det grønne opladningslys blinker, når barbermaskinen oplades eller tændes. Når batteriet er fuldt opladet, bliver det grønne opladningslys ved med at lyse, hvis barbermaskinen er tilsluttet strøm. Symbolet for lavt batteriniveau (7) lyser, når batteriniveauet er lavt. Du bør kunne færdiggøre din barbering.

Barbering

Tryk på start/stop-knappen (5) for at tænde for barbermaskinen.

Trimmer til langt hår
For at trimme bakkenbarter, overskæg eller skæg skal langhårstrimmeren (4) skydes opad.

Tips til en perfekt barbering
For at opnå det bedste resultat anbefaler Braun, at du følger 3 simple trin:
1. Barber dig altid, inden du vasker ansigtet.
2. Hold altid shaveren vinkelret (90°) mod huden.
3. Stræk huden ud og barber mod skæggets vokseretning.

Rengøring

Regelmæssig rengøring sikrer bedre barberingsydelse. Skyl barberhovedet under rindende vand efter hver barbering, for en let og hurtig rengøring:
- Tryk på udløserknappen til skærebladene (3) for at løfte dem. Fjern ikke skærebladet helt.
- Tænd barbermaskinen (uden tilslutning til el-nettet) og skyl barberhovedet under rindende varmt vand, indtil alle rester er fjernet. Du kan bruge flydende sæbe (uden slibemidler). Skyl alt skum af og lad barbermaskinen køre et par sekunder.
- Sluk så for barbermaskinen, tryk på udløserknappen (1) for at fjerne kassetten med skæreblade, og lad den tørre.
- Hvis barbermaskinen rengøres med vand regelmæssigt, påføres en dråbe let maskinolie på skærebladet, og trimmeren til langt hår, en gang om ugen for at smøre det.

Alternativ metode til hurtig rengøring:
- Tryk på udløserknappen til skærebladene (3) for at løfte dem. (Fjern ikke skærebladet helt). Tænd barbermaskinen i ca. 5–10 sek. Således at skægstubbene kan falde ud.
- Sluk barbermaskinen. Fjern kassetten med skæreblade og bank den ud på en plan overflade. Rengør den indre del med en børste. Anvend ikke børsten på skærebladene eller lamelknivene, da dette vil ødelægge dem.

Hold din barbermaskine i topform

Udskifte skæreblad og lamelkniv
For at opretholde en optimal barbering skal skæreblad og lamelkniv udskiftes mindst efter 1 ½ års brug, eller når de er slidte.

Tilbehør
Fås hos din forhandler eller Braun Service Centre:
Skæreblad og lamelkniv: 51B
Braun rensespray til barbermaskine

Miljømæssige oplysninger

Dette produkt indeholder genopladelige batterier og/eller genbrugeligt elektrisk affald. For at beskytte miljøet, smid venligst ikke ud med husholdsaffald, men lever til genbrug eller til elektrisk affald på de dertil indrettede afleveringspunkter.

Kan ændres uden varsel.

Elektriske specifikationer findes på specialkablet.

Garanti

Braun yder 2 års garanti på dette produkt gældende fra købsdatoen. Inden for garantiperioden vil Braun for egen regning afhjælpe fabrikations- og materialefejl efter vort skøn gennem reparation eller ombytning af apparatet. Denne garanti gælder i alle lande, hvor Braun er repræsenteret.

Denne garanti dækker ikke skader opstået ved fejlbetjening, normalt slid (f.eks. skæreblad og lamelkniv) samt fejl, som har ringe effekt på apparatets værdi eller funktionsdygtighed. Garantien bortfalder ved reparationer udført af andre end de af Braun anviste reparatører og hvor originale Braun reservedele ikke er anvendt.

Ved service inden for garantiperioden afleveres eller indsendes hele apparatet sammen med købsbevis til et autoriseret Braun Service Center: www.service.braun.com.

Ring 7015 0013 for oplysning om nærmeste Braun Service Center.

Norsk

Våre produkter er utviklet for å oppfylle de høyeste standarder for kvalitet, funksjonalitet og design. Vi håper at du vil få stor glede av din nye Braun barbermaskin.

Les denne instruksjonen grundig, den inneholder sikkerhetsinformasjon. Oppbevar den for fremtidig bruk.

Advarsel

Barbermaskinen har en spesialledning med integrert lavspenningsadapter. Ikke skift ut eller foreta endringer på noen del av den, ellers kan du få elektrisk støt. Bruk kun ledningssettet som følger med barbermaskinen.

Hvis apparatet er merket 491, kan du bruke det med alle strømledninger fra Braun merket 491-XXXX.

Ikke barber med skadet skjæreblad eller ledning.

Du kan rengjøre apparatet under rennende vann, og det kan brukes både i badekaret og dusjen.

Av sikkerhetsgrunner kan det bare brukes uten ledning.

Dette apparatet kan brukes av barn fra og med 8 år og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller manglende erfaring og kunnskap, hvis de er under tilsyn eller har fått instruksjon om sikker bruk av apparatet og forstår farene ved bruk av apparatet. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold av apparatet skal ikke foretas av barn med mindre de er eldre enn 8 år og har tilsyn av en voksen.

Beskrivelse

1 Skjæreblad
2 Lamellkniv
3 Utløserknapper for skjæreblad
4 Langhårtrimmer
5 På/av-bryter
6 Ladelys
7 Varsellys for lavt batterinivå
8 Enhetens strømkontakt
9 Spesialledning (design kan variere)
10 Beskyttelsesdeksel

Opplading

Anbefalt omgivelsestemperatur for batterilading er mellom 5 °C og 35 °C. Ved ekstremt lave eller høye temperaturer vil batteriet kanskje ikke lades opp ordentlig, eller ikke lades i det hele tatt. Anbefalt omgivelsestemperatur for barbering er mellom 15 °C og 35 °C.
Utsett ikke barbermaskinen for temperaturer som er høyere enn 50 °C over lengre perioder.

- Koble den avslåtte barbermaskinen til et strømuttak med spesialledningen (9), og lad den opp i minst en time.
- Når barbermaskinen er fulladet, gir den opptil 45 minutters trådløs barberingstid. Dette kan variere med skjeggveksten din.

Lysindikatorer

Under lading eller når barbermaskinen er i bruk blinker ladelyset (6) grønt. Når barbermaskinen er fulladet lyser symbolet sammenhengende i noen sekunder, forutsatt at

barbermaskinen er koblet til et strømuttak. Varsellyset for lavt batterinivå (7) blinker rødt når det er lite strøm igjen i batteriet. Vanligvis er det nok strøm igjen til at du kan avslutte barberingen.

Barbering

Trykk på på/av-knappen (5) for å slå på barbermaskinen.

Langhårtrimmer
For å trimme kinnskjegg, bart eller skjegg skyver du langhårtrimmeren (4) oppover.

Tips for en perfekt tørrbarbering
For et best mulig resultat anbefaler Braun at du følger disse 3 enkle trinnene:
1. Du bør alltid barbere deg før du vasker ansiktet.
2. Hold alltid barbermaskinen vinkelrett (90 °) mot huden.
3. Strekk huden og barber mot skjeggets vekstretning.

Rengjøring

Regelmessig rengjøring gir bedre barbering. For en enkel og rask rengjøring, skyll barberhodet under rennende vann etter hver barbering:
- Trykk på utløserknappene (3) for å løfte skjærebladet (ikke fjern bladet helt).
- Slå på barbermaskinen (uten ledning) og skyll barberhodet under varmt rennende vann til alle rester er fjernet.
  Du kan bruke flytende såpe (uten skuremidler). Skyll bort alt skum og la barbermaskinen gå noen sekunder.
- Slå av barbermaskinen og ta av skjærebladet (1). La delene tørke.
- Hvis du rengjør barbermaskinen regelmessig under rennende vann, bør du påføre en dråpe lett maskinolje på langhårtrimmeren og skjærebladet én gang i uken.

Følgende hurtigrengjøring er en alternativ rengjøringsmetode.
- Trykk på utløserknappene (3) for å løfte skjærebladet (ikke fjern bladet helt). Slå på barbermaskinen i 5-10 sekunder slik at barberte skjeggstubber kan falle ut.
- Slå av barbermaskinen. Ta av skjærebladet og bank det ut mot en flat overflate. Rengjør deretter innsiden av barberhodet med en børste. Bruk ikke børsten på skjærebladet eller lamellkniven da dette vil skade dem.

Vedlikehold av barbermaskinen

Utskifting av skjærebladet og lamellkniven
For å opprettholde 100 % barberingsytelse, må du skifte ut skjærebladet og lamellkniven minst hver 18. måned eller når de er slitt.

Tilbehør
Tilgjengelig hos din forhandler eller et Braun servicesenter:
Skjæreblad og lamellkniv: 51B
Braun rengjøringsspray til barbermaskiner

Miljøhensyn

Dette produktet inneholder oppladbare batterier og/eller resirkulerbart elektrisk avfall. Av miljøhensyn bør ikke dette produktet kastes sammen med husholdningsavfall når det skal kasseres. Det bør leveres til et Braun servicesenter eller på en kommunal miljøstasjon.

Med forbehold om endringer.

Elektriske spesifikasjoner er angitt på spesial ledningssettet.

Garanti
Vi gir 2 års garanti på produktet gjeldende fra kjøpsdato.
I garantitiden vil vi gratis rette eventuelle fabrikasjons- eller materialfeil, enten ved reparasjon eller, dersom vi finner det hensiktsmessig, ved å bytte hele produktet. Denne garanti er gyldig i alle land der Braun eller Brauns distributør selger produktet.

Denne garantien dekker ikke: skader på grunn av feil bruk, normal slitasje (f.eks. på skjæreblad eller lamellkniv) eller skader som har ubetydelig innvirkning på produktets verdi og virkemåte. Garantien bortfaller dersom reparasjoner utføres av ikke-autoriserte personer eller hvis andre enn originale Braun reservedeler benyttes.

For service i garantitiden skal hele produktet leveres eller sendes sammen med kopi av kjøpskvittering til nærmeste autoriserte Braun Serviceverksted: www.service.braun.com.

Ring 88 02 55 03 for å bli henvist til nærmeste autoriserte Braun Serviceverksted.

NB
For varer kjøpt i Norge har kunden garanti i henhold til NEL's Leveringsbetingelser.

Svenska

Våra produkter har utformats för att uppfylla de högsta standarder för kvalitet, funktionalitet och design. Vi hoppas att du blir nöjd med din nya Braun Shaver.

Läs bruksanvisningen noga och i sin helhet innan du använder apparaten. Spara den för framtida referens.

Varning

Rakapparaten har en specialsladd med inbyggd säker nätenhet med extra låg spänning. Byt inte ut eller ändra på någon del eftersom det innebär risk för elektriska stötar. Använd endast den medföljande specialsladden.

Om apparaten är märkt med 491 kan den användas med alla Braun-strömkablar märkta med 491-XXXX.

Raka aldrig med ett skadat skärblad eller en skadad sladd.

Den här apparaten kan användas i badet eller duschen. **Av säkerhetsskäl får apparaten endast användas utan sladd.**

Den här produkten får endast användas av barn från 8 års ålder och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet/kunskap under övervakning av en person som är ansvarig för deras säkerhet samt efter att ha fått instruktioner om hur produkten kan användas på ett säkert sätt. Barn ska inte leka med produkten. Rengöring och underhåll ska inte utföras av barn om dessa inte är över 8 år och övervakas av en vuxen person.

Beskrivning

1 Skärblad
2 Saxhuvud
3 Frigörningsknappar för skärblad
4 Trimmer för långa hårstrån
5 På/Av-knapp
6 Indikator för batteriaddning
7 Indikator för låg batterinivå
8 Rakapparatens strömkontakt
9 Specialsladd (design kan variera)
10 Skyddskåpa

Laddning

Rekommenderad omgivande temperatur vid laddning är mellan 5 °C och 35 °C. Vid extremt låga eller höga temperaturer kan det hända att batteriet inte laddas ordentligt eller inte laddas alls.
Rekommenderad omgivande temperatur för rakning är mellan 15 °C och 35 °C. Utsätt inte rakapparaten för temperaturer som överstiger 50°C under en längre tid.

- Anslut rakapparaten med motorn avstängd till ett eluttag med specialsladden (9) och ladda i minst en timme.
- Ett fulladdat batteri ger upp till 45 minuters sladdlös rakning. Tiden kan emellertid variera på grund av skägglängden.

Laddningslampor

Under laddning och användning blinkar indikatorn för batteriladdning (6) grönt. När apparaten är färdigladdad lyser lam-

pan stadigt förutsatt att apparaten är påslagen eller ansluten till ett vägguttag. Den röda lampan som indikerar låg batterinivå (7) blinkar när batteriet börjar laddas ur. Du bör dock kunna slutföra din rakning.

Rakning

Tryck in på-/av-kontakten (5) för att starta rakapparaten.

Trimmer för långa hårstrån
För upp den utfällbara trimmern (4) för långt hår för att klippa polisonger, mustascher eller skägg.

Tips för en perfekt torrakning
Braun rekommenderar följande tre enkla steg för bästa resultat:
1. Raka dig alltid innan du tvättar ansiktet.
2. Håll alltid rakapparaten i en rät vinkel (90°) mot huden.
3. Sträck ut huden och raka mot skäggets växtriktning.

Rengöring

Vanlig rengöring ger bättre rakningsprestanda. För en snabb och enkel rengöring, skölj rakhuvudet under rinnande vatten efter varje rakning:
- Tryck på frigörningsknapparna (3) för att lyfta skärbladet. Ta inte bort det helt.
- Sätt på rakapparaten (utan sladd) och skölj rakhuvudet under varmt rinnande vatten tills alla produktrester har försvunnit. Du kan använda flytande tvål utan slipmedel. Skölj bort allt skum och låt rakapparaten vara på i ytterligare några sekunder.
- Stäng sedan av apparaten och ta bort skärbladet (1). Låt delarna torka.
- Om du regelbundet rengör rakapparaten i vatten, applicera en droppe lätt maskinolja på trimmern för långa hår och på skärbladet en gång i veckan.

Följande snabbrengöring är en alternativ rengöringsmetod:
- Tryck på frigörningsknapparna (3) för att lyfta upp skärbladet (ta inte bort det helt). Låt rakapparaten vara på i cirka 5–10 sekunder för att bli av med skäggresterna.
- Stäng av rakapparaten. Ta av skärbladet och rengör insidan av rakhuvudet med en borste. Rengör inte skärbladet eller saxhuvudet med en borste eftersom det kan skada dem.

Håll rakapparaten i topptrim

Utbyte av skärblad och saxkassett
För att rakapparaten ska behålla sin prestanda till 100 % ska du byta ut bladet och saxhuvudet minst var 18:e månad, eller när de är slitna.

Tillbehör:
Finns hos din återförsäljare eller hos Braun Service Centre:
Skärblad och saxhuvud: 51B
Braun rengöringsspray för rakapparater

Skydda miljön

Produkten innehåller batterier och/eller återvinningsbart elavfall. Av hänsyn till miljön ska denna apparat inte slängas med hushållsavfallet. Återvinning bör ske enligt gällande lokala föreskrifter.

Med förbehåll för ändringar.

För elektriska specifikationer, se texten på specialsladden.

Garanti

Vi garanterar denna produkt för två år från och med inköpsdatum. Under garantitiden kommer vi utan kostnad, att avhjälpa alla brister i apparaten som är hänförbara till fel i material eller utförande, genom att antingen reparera eller byta ut hela apparaten efter eget gottfinnande.

Denna garanti gäller i alla länder där denna apparat levereras av Braun eller deras auktoriserade återförsäljare.

Garantin gäller ej: skada på grund av felaktig användning eller normalt slitage, liksom brister som har en försumbar inverkan på apparatens värde eller funktion. Garantin upphör att gälla om reparationer utförs av icke behörig person eller om Brauns originaldelar inte används.

För att erhålla service under garantitiden skall den kompletta apparaten lämnas in tillsammans med inköpskvittot, till en auktoriserad Braun-verkstad: www.service.braun.com.

Ring 020-21 33 21 för information om närmaste Braun-verkstad.

Suomi

Tuotteemme on suunniteltu täyttämään korkeimmat laatu-, toimivuus- ja muotoiluvaatimukset. Toivomme sinun saavan iloa ja hyötyä uudesta Braun-parranajokoneestasi.

Lue nämä turvallisuutta koskevat ohjeet huolellisesti ja säilytä ne tulevaa käyttöä varten.

Varoitus

Parranajokoneen verkkojohto on varustettu matalajännitesovittimella. Sähköiskun vaaran välttämiseksi älä vaihda siihen mitään osia tai tee mitään muutoksia. Käytä ainoastaan laitteen mukana toimitettua verkkojohtoa/johtoja.

Jos laitteessa on merkintä ⊂ 491, voit käyttää sitä minkä hyvänsä Braun-virtalähteen kanssa, jossa on merkintä 491-XXXX.

Älä käytä laitetta, jos teräverkko tai verkkojohto on vahingoittunut.

Laite soveltuu käytettäväksi kylvyssä tai suihkussa. **Turvallisuussyistä sitä voidaan käyttää vain ilman verkkojohtoa.**

Yli 8-vuotiaat lapset tai sellaiset henkilöt, joiden fyysinen, sensorinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, voivat käyttää laitetta, jos heitä valvotaan ja ohjeistetaan laitteen turvallisen käytön osalta ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaaratekijät. Lasten ei saa antaa leikkiä laitteella. Laitetta saavat puhdistaa vain yli 8-vuotiaat lapset, kun heitä valvotaan.

Tuotekuvaus

1 Teräverkko
2 Teräkasetti
3 Teräverkon vapautuspainike
4 Pitkien partakarvojen viimeistelijä
5 Virtakytkin
6 Latauksen merkkivalo
7 Matalan varauksen merkkivalo
8 Parranajokoneen virtaliitäntä
9 Verkkojohto (vaihtelee mallista riippuen)
10 Suojus

Lataus

Latauksen kannalta suositeltu lämpötila on 5–35 °C. Akku ei ehkä lataudu kunnolla tai ollenkaan erittäin kylmissä tai kuumissa olosuhteissa. Parranajon kannalta suositeltu lämpötila on 15–35 °C.
Älä säilytä laitetta pitkään yli 50 °C:een lämpötilassa.

- Kytke parranajokone verkkojohdolla (9) verkkovirtaan moottori sammutettuna ja lataa vähintään yhden tunnin ajan.
- Kun parranajokone on ladattu täyteen, akussa riittää virtaa jopa 45 minuutin parranajoon. Aika voi vaihdella parrankasvusta riippuen.

Latauksen merkkivalot

Latauksen aikana tai käytettäessä parranajokonetta latauksen merkkivalo (6) vilkkuu vihreänä. Kun lataus on valmis, merkkivalo

palaa jatkuvasti, jos parranajokone on päällä tai kytketty virtalähteeseen. Matalan varauksen merkkivalo (7) vilkkuu punaisena, kun akun varaustaso on matala. Yleensä lataus riittää parranajon loppuun asti.

Parranajo

Käynnistä laite painamalla virtakytkintä (5).

Pitkien partakarvojen viimeistelijä
Trimmaa pulisongit, viikset ja parta työntämällä pitkien partakarvojen viimeistelijä (4) ylöspäin.

Vinkkejä täydelliseen kuiva-ajoon
Parhaiden tulosten saavuttamiseksi Braun suosittelee, että noudatat 3 yksinkertaista ohjetta:
1. Aja parta aina ennen kasvojen pesua.
2. Pidä parranajokonetta aina suorassa (90 asteen) kulmassa ihoon nähden.
3. Venytä ihoa ja aja parta karvojen kasvusuuntaa vastaan.

Puhdistus

Parranajokoneen säännöllinen puhdistus takaa paremman ajotuloksen. Ajopään huuhteleminen juoksevan veden alla jokaisen ajon jälkeen on helppo ja nopea tapa pitää parranajokone puhtaana:
- Paina teräverkon vapautuspainiketta (3) teräverkon nostamiseksi. Älä irrota teräverkkoa kokonaan.
- Kytke parranajokoneeseen virta (johdottomana) ja huuhtele ajopää kuuman juoksevan veden alla kunnes kaikki jäämät ovat poistuneet. Voit käyttää puhdistukseen nestemäistä sappuaa joka ei sisällä hankaavia ainesosia. Huuhtele kaikki vaahto pois ja anna parranajokoneen olla käynnissä muutaman sekunnin ajan.
- Kytke seuraavaksi parranajokoneesta virta pois, ja irrota teräverkko (1). Jätä sitten partakoneesta irroitetut osat kuivumaan.
- Jos puhdistat parranajokoneen säännöllisesti vedellä, voitele teräverkko ja viimeistelijä kerran viikossa pisaralla koneöljyä.

Seuraava nopea puhdistustapa on toinen vaihtoehto partakoneen puhdistamista varten:
- Paina teräverkon vapautuspainikkeita (3) ja nosta teräverkkoa (älä poista teräverkkoa kokonaan). Kytke parranajokoneeseen virta noin 5-10 sekunnin ajaksi, jotta partakarvat irtoavat laitteesta.
- Sammuta parranajokoneesta virta. Poista teräverkko ja kopauta sitä kevyesti tasaista pintaa vasten. Puhdista ajopään sisäosat harjalla. Älä puhdista harjalla teräverkkoa tai leikkuria, sille ne voivat vahingoittua!

Parranajokoneen pitäminen huippukunnossa

Teräverkon ja leikkurin vaihtaminen
Parhaan mahdollisen ajotuloksen saavuttamiseksi teräverkko ja leikkuri kannattaa vaihtaa vähintään 18 kuukauden välein tai kun ne ovat kuluneet.

Lisävarusteet
Saatavana jälleenmyyjiltä tai Braun-huoltoliikkeistä:
Teräverkko ja leikkuri: 51B
Puhdistusspray Braun-parranajokoneille

Ympäristöseikkoihin liittyviä tietoja

Laite sisältää ladattavat paristot/akut ja/tai kierrätettäviä sähköosia. Ympäristönsuojelullisista syistä tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana käyttöiän päättyessä. Hävitä tuote viemällä se asianmukaiseen keräyspisteeseen.

Tiedot voivat muuttua ilman ennakkoilmoitusta.

Katso sähkömääräyksiä koskevat tiedot verkkojohdosta.

Takuu
Tälle tuotteelle myönnämme 2 vuoden takuun ostopäivästä lukien Suomessa voimassa olevien alan takuuehtojen TE90 mukaan. Takuuaikana korvataan veloituksetta kaikki viat, jotka aiheutuvat materiaaliviasta tai valmistusvirheestä. Korvaus tapahtuu harkintamme mukaan korjaamalla, vaihtamalla viallinen osa tai vaihtamalla koko laite uuteen. Takuu on voimassa kaikkialla maailmassa sillä edellytyksellä, että laitetta myydään ko. maassa Braunin tai virallisen maahantuojan toimesta.

Takuun piiriin eivät kuulu seuraavat viat: viat, jotka johtuvat virheellisestä käytöstä, normaalista kulumisesta tai viat, jolla on vähäinen merkitys laitteen arvoon tai toimintaan. Takuun voimassaolo lakkaa, jos laitetta korjataan muualla kuin valtuutetussa Braun-huoltoliikkeessä tai jos laitteessa käytetään muita kuin alkuperäisiä varaosia.

Yksilöity ostokuitti riittää takuun voimassaolon osoittamiseksi: www.service.braun.com.

Lisätietoa takuuseen liittyvistä asioista saa asiakaspalvelukeskuksestamme numerosta 020-377 877.

Türkçe

Ürünlerimiz kalite, kullanım ve tasarımda en yüksek standartlara ulaşabilmek için üretilmiştir. Yeni Braun tıraş makinenizden memnun kalacağınızı umarız.

Cihazı kullanmaya başlamadan önce güvenlik bilgileri içeren kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyun ve gerektiğinde başvurabilmek için saklayınız.

Uyarı

Tıraş makinenizde ekstra düşük voltaj için güvenlik sağlayan adaptör içeren özel kablo seti vardır. Bu setin hiçbir parçasını değiştirmeyin veya başka amaçlar için kullanmayın aksi taktirde elektrik şoku meydana gelebilir. Sadece makinenizle birlikte verilen özel kablo setini kullanın.

Eğer cihazınızda 491 işareti varsa, bu cihazı 491-XXXX kodlu Braun şarj cihazıyla kullanabilirsiniz.

Eleği veya kablosu hasar görmüş tıraş makinesini kullanmayınız.

Bu makine akan su altında temizlemeye ve banyo veya duşta kullanılmaya uygundur. **Güvenlik nedeniyle bu makine sadece kablosuz olarak çalıştırılabilir.**

Bu aygıt, 8 yaş ve üzerindeki çocuklar tarafından kullanılabilir. Hafif fiziksel ya da ruhsal engelli kişiler veya deneyimi ve bilgisi olmayan kişiler ise; gözetim altında ya da cihazın güvenli kullanımı hakkında eğitim gördükten ve yanlış kullanımı durumunda oluşabilecek zararlar hakkında bilgi sahibi olduktan sonra cihazı kullanabilirler. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizleme ve bakım işlemleri, gözetim altında ve 8 yaşından büyük olmayan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

Tanımlar

1 Tıraş eleği
2 Kesici blok
3 Elek çıkarma düğmeleri
4 Uzun tüy düzeltici
5 Açma/kapama tuşu
6 Şarj ışığı
7 Düşük şarj seviye göstergesi
8 Tıraş makinesi güç soketi
9 Özel kablo seti (tasarım değişkenlik gösterebilir)
10 Koruyucu kapak

Tıraş makinesini şarj etme

Şarj için ortam sıcaklığının 5 °C ile 35 °C arasında olması tavsiye edilir. Aşırı derecede düşük ya da yüksek sıcaklıklarda pil tam olarak veya hiç şarj olmayabilir. Tıraş için ortam sıcaklığının 15 °C ile 35 °C arasında olması tavsiye edilir.
Tıraş makinenizi uzun süre 50°C nin üzerindeki sıcaklıklara maruz bırakmayınız.

- Özel kablo setini kullanarak (9) kapalı durumda olan makinenizi elektrik prizine bağlayınız ve en az bir saat süreyle şarj ediniz.
- Tam bir şarj işlemi yaklaşık 45 dakikalık kablosuz kullanım imkanı sağlayacaktır. Sakal uzunluğunuza göre bu süre değişebilir.

Şarj Işığı

Şarj olurken veya makineyi kullanırken şarj ışığı (6) yeşil yanar. Makine tamamen şarj olduğunda;cihaz çalışır veya elektrik kaynağına bağlı durumda ise tüm göstergeler sürekli yanar.
Kırmızı renkli düşük şarj göstergesi (7), pilin şarjı azaldığında yanar.Bu durumda pildeki güç, tıraşınızı bitirmenize yeterli olacaktır.

Tıraş olma

Tıraş makinesi çalıştırmak için açma/kapama düğmesine (5) basınız.

Uzun tüy düzeltici
Favori, bıyık veya sakal düzeltmek için uzun tüy düzelticiyi (4) yukarı doğru sürüp aktif hale getiriniz.

Mükemmel tıraş için ipuçları
En iyi sonuç için, Braun 3 basit noktayı unutmamanızı tavsiye eder:
1. Her zaman yüzünüzü yıkamadan önce tıraş olun.
2. Tıraş makinenizi her zaman yüzünüze 90° açı yapacak şekilde tutunuz.
3. Tıraş olurken cildinizi gerin ve sakallarınızın uzama yönünün tersine doğru hareket ettirin.

Temizlik

Düzenli bir temizlik daha iyi bir tıraş performansını beraberinde getirir.Makinenizi temiz tutmanın en kolay ve en hızlı yolu tıraş başlığını akan suyun altında durulamaktır.
- Elek çıkartma düğmelerine (3) basarak tıraş eleğini yukarı kaldırınız. Eleği tamamen çıkartmayınız.
- Makineyi kablosuz olarak çalıştırın ve başlığı akan sıcak su altında kalıntılardan arındırana kadar durulayın. Aşındırıcı maddeler içermeyen sıvı sabun kullanabilirsiniz. Bu durumda köpükleri tamamen temizleyin ve makineyi bir kaç saniye daha boşta çalıştırın.
- Daha sonra, makineyi kapatın ve tıraş eleğini (1) çıkarın. Çıkarılan parçaları kurumaya bırakın.
- Eğer tıraş makinenizi düzenli olarak su altında temizliyorsanız, haftada bir tıraş eleği ve uzun tüy düzeltici üzerine 1-2 damla ince makine yağı damlatınız.

Aşağıdaki paratik metot alternatif temizleme şekli olarak kullanılabilir;
- Elek çıkartma düğmelerine (3) basarak tıraş eleğini yukarı kaldırınız (eleği tamamen çıkartmayınız). Makineyi 5-10 saniye süreyle çalıştırarak kesilmiş sakalların dökülmesini sağlayınız.
- Tıraş makinesini kapatınız. Tıraş makinesi eleğini çıkartın ve düz bir yüzeye yavaşça vurarak sakalların dökülmesini sağlayınız. Fırçayı kullanarak tıraş başlığının iç haznesini temizleyin ama tıraş eleğini ve kesici parçaları kesinlikle fırça ile temizlemeyin, eleklere ve bıçaklara zarar verirsiniz.

Tıraş makinenizi her zaman en üst düzeyde tutmak için

Elek ve Kesici bıçakların değiştirilmesi
Tıraş performansını %100 korumak için tıraş makinesi eleğini ve kesiciyi her 18 ayda bir ya da eskidiğinde yenileyin.

Aksesuarlar
Bayiniz veya Braun yetkili servislerinde:
Tıraş makinesi eleği ve kesici bıçak:
51B
Braun Tıraş Makinesi temizleyici sprey

Çevre Bilgisi
Bu ürün, pil ve/veya geri dönüştürülebilir elektrikli atık içerir. Çevresel koruma için, evsel atıklarla birlikte atmayın ancak geri dönüşüm için bölgenizdeki elektrikli atık dönüştürme merkezlerine götürün.

Bu bilgiler, bildirim yapılmadan değiştirilebilir.

Elektriksel özellikler için, özel kablo takımı üzerindeki etiketi inceleyin.

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

Bakanlıkça tespit ve ilan edilen kullanım ömrü 7 yıldır.

Üretici firma ve CE uygunluk değerlendirme kuruluşu:
Braun GmbH
Frankfurter Strase 145
61476 Kronberg / Germany

Procter & Gamble Satış ve Dağıtım Ltd. Şti. Nida Kule – Kuzey, Barbaros Mahallesi Begonya Sokak No:3 34746 Ataşehir, İstanbul tarafından ithal edilmiştir. P&G Tüketici İlişkilerine, mesai günleri saat 09.00 ile 17.00 arasında sabit hattınızdan ücretsiz 0800 261 63 65 veya GSM dahil tüm hatlardan şehir içi ücretli 0216 463 83 83 numaralı telefonlardan ulaşabilirsiniz. www.pg.com.tr

TÜKETİCİNİN HAKLARI
Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan; a) Sözleşmeden dönme, b) Satış bedelinden indirim isteme, c) Ücretsiz onarılmasını isteme, ç) Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, seçimlik haklarından birini kullanabilir.

Tüketici; şikâyet ve itirazları konusundaki başvurularını Tüketici Mahkemelerine ve Tüketici Hakem Heyetlerine yapabilir.

Braun Servis İstasyonları listemize internet sitemizden veya Tüketici Hizmetleri Merkezimizi arayarak ulaşabilirsiniz. **www.braun.com/tr**

GARANTİ BELGESİ

Bu bölüm müşteride kalacaktır.

GARANTİ ŞARTLARI

1- Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve **2 yıldır**.
2- Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.

3- Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan; **a) Sözleşmeden dönme, b) Satış bedelinden indirim isteme, c) Ücretsiz onarılmasını isteme, ç) Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme** haklarından birini kullanabilir.

4- Tüketicinin bu haklardan **ücretsiz onarım hakkını** seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.

5- Tüketicinin, **ücretsiz onarım hakkını** kullanması halinde malın; garanti süresi içinde tekrar arızalanması, tamiri için gereken azami sürenin aşılması, tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında; **tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini** satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.

6- Malın tamir süresi **20 iş gününü** geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde

mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirimi tarihinde, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının **10 iş günü** içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir. Ulusal, resmi ve dini bayram günleri ile yılbaşı, 1 Mayıs ve Pazar günleri dışındaki çalışma günleri iş günü olarak sayılmaktadır.

7- Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılması durumları ile aşınmaya tabi olan ve niteliği doğrultusunda sarf malzeme olarak nitelendirilen (elek/bıçak vb.) parçalar garanti kapsamı dışındadır.

8- Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki **Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine** başvurabilir.

9- Satıcı tarafından bu **Garanti Belgesinin** verilmemesi durumunda, tüketici **Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne** başvurabilir.

KULLANIM HATALARI

1- BRAUN ürünlerinin kullanma kılavuzunda gösterildiği şekilde kullanılması gerekmektedir. BRAUN ürünlerine Procter & Gamble Satış ve Dağıtım Limited Şirketi'nin yetkili kıldığı servis elemanları dışındaki şahıslar tarafından bakım onarım veya başka bir nedenle müdahale edilmemelidir.

2- Kullanma Kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.

3- Voltaj düşüklüğü veya fazlalığı, hatalı elektrik tesisatı ve mamulün etiketinde yazılı voltajdan farklı voltajda kullanma nedenlerinden meydana gelecek hasar ve arızalar garanti kapsamı dışındadır.

4- Dış etkenlerden (vurulma, çarpma, düşürülme, kırılma vs.) hasar ve arıza meydana gelmemesine dikkat edilmelidir.

Procter & Gamble Satış ve Dağıtım Limited Şirketi

Finans Müdürü

Müşteri Takımları Finans Müdürü

MALIN Cinsi: Markası:	Modeli: Bandrol ve Seri Numarası:
SATICI FİRMA Unvan: Adres: Tel, Faks: e-posta: Kaşe ve İmza:	
Fatura Tarihi ve Sayısı:	Teslim Yeri ve Tarihi:
Procter & Gamble Satış ve Dağıtım Ltd. Şti. Nida Kule – Kuzey, Barbaros Mahallesi Begonya Sokak No:3 34746 Ataşehir, İstanbul tarafından ithal edilmiştir. P&G Tüketici İlişkilerine, mesai günleri saat 09.00 ile 17.00 arasında sabit hattınızdan ücretsiz 0800 261 63 65 veya GSM dahil tüm hatlardan şehir içi ücretli 0216 463 83 83 numaralı telefonlardan ulaşabilirsiniz. www.pg.com.tr	
Braun Servis İstasyonları listemize internet sitemizden veya Tüketici Hizmetleri merkezimizi arayarak ulaşabilirsiniz. www.braun.com/tr	

Ελληνικά

Τα προϊόντα μας κατασκευάζονται έτσι ώστε να πληρούν τα υψηλότερα πρότυπα ποιότητας, λειτουργικότητας και σχεδιασμού. Ελπίζουμε να ικανοποιηθείτε απόλυτα από την καινούργια σας ξυριστική μηχανή Braun.

Διαβάστε όλες τις οδηγίες χρήσης, καθώς περιέχουν πληροφορίες ασφαλείας. Φυλάξτε τις οδηγίες χρήσης για μελλοντική αναφορά.

Προειδοποίηση

Η ξυριστική σας μηχανή είναι εφοδιασμένη με ένα ειδικό σετ καλωδίου, το οποίο διαθέτει ενσωματωμένο μετασχηματιστή πολύ χαμηλής τάσης για περισσότερη ασφάλεια. Για τον λόγο αυτό δεν πρέπει να αντικαταστήσετε ή τροποποιήσετε οποιοδήποτε μέρος του. Σε αντίθετη περίπτωση υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Χρησιμοποιείτε μόνο το ειδικό σετ καλωδίου που παρέχεται με τη συσκευή σας.

Εάν η συσκευή έχει την ένδειξη 491, μπορείτε να την χρησιμοποιήσετε με οποιοδήποτε καλώδιο ρεύματος Braun με κωδικό 491-XXXX.

Μη λειτουργείτε τη συσκευή όταν το πλέγμα ή το καλώδιο ρεύματος έχει φθαρεί.

Αυτή η συσκευή είναι κατάλληλη για χρήση στο μπάνιο ή στο ντους. **Για λόγους ασφαλείας, αυτή η συσκευή μπορεί να λειτουργεί μόνο ασύρματα.**

Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά 8 ετών και άνω και άτομα με περιορισμένες φυσικές, αισθητήριες ή πνευματικές δυνατότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, αν υπάρχει ανάλογη εποπτεία ή οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανόηση των ενδεχόμενων κινδύνων. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά, εκτός αν είναι πάνω από 8 ετών και έχουν ανάλογη εποπτεία.

Περιγραφή

1 Πλέγμα
2 Μαχαίρι
3 Πλήκτρα απελευθέρωσης πλέγματος
4 Φαβοριτοκόπτης
5 Διακόπτης λειτουργίας on/off
6 Ενδεικτική λυχνία φόρτισης
7 Ενδεικτική λυχνία χαμηλής φόρτισης
8 Υποδοχή καλωδίου ρεύματος
9 Ειδικό σετ καλωδίου (ο σχεδιασμός μπορεί να διαφέρει)
10 Προστατευτικό κάλυμμα

Φόρτιση

Η συνιστώμενη θερμοκρασία περιβάλλοντος για τη φόρτιση είναι μεταξύ 5°C με 35°C. Η μπαταρία μπορεί να μην φορτίζει σωστά ή καθόλου, κάτω από εξαιρετικά χαμηλές ή υψηλές θερμοκρασίες. Η συνιστώμενη θερμοκρασία περιβάλλοντος για το ξύρισμα είναι μεταξύ 15°C με 35°C.
Η ξυριστική μηχανή δεν πρέπει να εκτίθεται σε θερμοκρασίες υψηλότερες από 50°C για μεγάλα χρονικά διαστήματα.

- Χρησιμοποιώντας το ειδικό καλώδιο (9), συνδέστε την ξυριστική μηχανή σε μία πρίζα ενώ δεν βρίσκεται σε λειτουργία και φορτίστε την για τουλάχιστον μία ώρα.
- Μία πλήρης φόρτιση επαρκεί για 45 λεπτά λειτουργίας χωρίς καλώδιο, ανάλογα με το μέγεθος της τρίχας.

Ενδεικτικές λυχνίες φόρτισης

Κατά την φόρτιση ή όταν χρησιμοποιείτε την ξυριστική μηχανή, η ενδεικτική λυχνία φόρτισης (6) θα αναβοσβήνει πράσινο. Όταν η ξυριστική μηχανή φορτιστεί πλήρως, η λυχνία θα ανάβει συνεχόμενα, με την προϋπόθεση ότι η ξυριστική μηχανή είναι αναμμένη ή συνδεδεμένη στην παροχή ρεύματος.
Η κόκκινη ενδεικτική λυχνία χαμηλής φόρτισης (7) αναβοσβήνει όταν η χωρητικότητα της μπαταρίας είναι χαμηλή. Θα πρέπει να μπορείτε να ολοκληρώσετε την τρέχουσα διαδικασία ξυρίσματος.

Ξύρισμα

Πιέστε τον διακόπτη λειτουργίας («on/off») (5) για να θέσετε την ξυριστική μηχανή σε λειτουργία.

Κόφτης για μακριές τρίχες
Για να περιποιηθείτε τις φαβορίτες, το μουστάκι ή το μούσι, σύρετε προς τα πάνω τον κόφτη για μακριές τρίχες (4).

Συμβουλές για τέλειο στεγνό ξύρισμα
Για βέλτιστα αποτελέσματα στο ξύρισμα, η Braun συνιστά τα ακόλουθα 3 απλά βήματα:

1. Να ξυρίζεστε πάντα πριν πλύνετε το πρόσωπό σας.
2. Να κρατάτε συνεχώς την ξυριστική μηχανή σε ορθή γωνία (90°) προς το δέρμα σας.
3. Τεντώστε το δέρμα σας και κατευθύνετε την ξυριστική μηχανή αντίθετα προς τη φορά ανάπτυξης των τριχών της γενειάδας σας.

Καθαρισμός

Ο τακτικός καθαρισμός εξασφαλίζει καλύτερη απόδοση στο ξύρισμα.
Ο καθαρισμός της κεφαλής ξυρίσματος κάτω από τρεχούμενο νερό μετά από κάθε ξύρισμα, είναι ένας εύκολος και γρήγορος τρόπος για να την διατηρήσετε καθαρή:

- Πιέστε τα πλήκτρα απελευθέρωσης πλέγματος (3) για να ανασηκώσετε το πλέγμα ξυρίσματος. Μην αφαιρέσετε εντελώς το πλέγμα.
- Θέστε την ξυριστική μηχανή σε λειτουργία (χωρίς το καλώδιο ρεύματος) και ξεπλύνετε την κεφαλή ξυρίσματος κάτω από ζεστό τρεχούμενο νερό έως ότου αφαιρεθούν όλα τα υπολείμματα. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε υγρό σαπούνι χωρίς λειαντικές ουσίες. Ξεπλύνετε τον αφρό και αφήστε την ξυριστική μηχανή να λειτουργήσει για λίγα δευτερόλεπτα ακόμα.
- Στη συνέχεια, απενεργοποιήστε την ξυριστική μηχανή και αφαιρέστε το

πλέγμα (1). Κατόπιν αφήστε τα αποσυναρμολογημένα ξυριστικά τμήματα να στεγνώσουν.
- Εάν καθαρίζετε τακτικά την ξυριστική μηχανή κάτω από νερό, τότε απλώστε μια φορά την εβδομάδα μια σταγόνα ελαφρύ λάδι μηχανής πάνω στον φαβοριτοκόπτη και στο πλέγμα.

Ο ακόλουθος γρήγορος καθαρισμός αποτελεί μια άλλη εναλλακτική μέθοδο καθαρισμού:
- Πιέστε τα πλήκτρα απελευθέρωσης πλέγματος (3) για να ανασηκώσετε το πλέγμα (μην το αφαιρέσετε εντελώς). Ενεργοποιήστε την ξυριστική μηχανή για περίπου 5-10 δευτερόλεπτα έτσι ώστε τα ξυρισμένα υπολείμματα τριχών να απομακρυνθούν.
- Απενεργοποιήστε την ξυριστική μηχανή. Αφαιρέστε το πλέγμα και τινάξτε το πάνω σε μια επίπεδη επιφάνεια. Χρησιμοποιώντας το βουρτσάκι, καθαρίστε την εσωτερική επιφάνεια της κεφαλής ξυρίσματος. Παρόλα αυτά, μην καθαρίζετε το πλέγμα και το μαχαίρι με το βουρτσάκι, καθώς θα τα καταστρέψει.

Κρατώντας την ξυριστική μηχανή σε τέλεια κατάσταση

Αντικατάσταση του πλέγματος & του μαχαιριού
Για να έχετε τέλεια αποτελέσματα στο ξύρισμα, αντικαθιστάτε το πλέγμα και το κοπτικό σύστημα τουλάχιστον κάθε 18 μήνες ή κάθε φορά που έχουν φθαρεί.

Αξεσουάρ / Ανταλλακτικά
Διατίθενται στα σημεία πώλησης προϊόντων Braun ή στα Εξουσιοδοτημένα Κέντρα Service της Braun:
Πλέγμα και μαχαίρι: 51B
Σπρέι καθαρισμού ξυριστικών μηχανών Braun

Σημείωση για την προστασία του περιβάλλοντος

Αυτό το προϊόν περιέχει μπαταρίες και/ή ηλεκτρικά τμήματα που ανακυκλώνονται. Για την προστασία του περιβάλλοντος, μην τα απορρίπτετε μαζί με τα οικιακά απορρίμματα - φροντίστε να τα παραδώσετε για ανακύκλωση στα αρμόδια σημεία συλλογής της περιοχής σας.

Το προϊόν υπόκειται σε τροποποίηση χωρίς προειδοποίηση.

Οι ηλεκτρικές προδιαγραφές βρίσκονται στο ειδικό σετ καλωδίου.

Εγγύηση
Παραχωρούμε δύο χρόνια εγγύηση, στο προϊόν, ξεκινώντας από την ημερομηνία αγοράς. Μέσα στην περίοδο εγγύησης καλύπτουμε, χωρίς χρέωση, οποιοδήποτε ελάττωμα προερχόμενο από κακή κατασκευή ή κακής ποιότητος υλικό, είτε επισκευάζοντας είτε αντικαθιστώντας ολόκληρη τη συσκευή σύμφωνα με την κρίση μας. Αυτή η εγγύηση ισχύει σε όλες τις χώρες που πωλούνται τα προϊόντα Braun.

Η εγγύηση δεν καλύπτει: καταστροφή από κακή χρήση, φυσιολογική φθορά ή ελαττώματα λόγω αμέλειας του χρήστη. Η εγγύηση ακυρώνεται αν έχουν γίνει επισκευές από μη εξουσιοδοτημένα άτομα ή δεν έχουν χρησιμοποιηθεί γνήσια ανταλλακτικά Braun.

Για να επιτύχετε service μέσα στην περίοδο της εγγύησης, παραδώστε ή στείλτε την συσκευή με την απόδειξη

αγοράς σε ένα Εξουσιοδοτημένο Κατάστημα Service της Braun: www.service.braun.com.

Καλέστε στο 210-9478700 για να πληροφορηθείτε για το πλησιέστερο Εξουσιοδοτημένο Κατάστημα Service της Braun.

BRAUN

Please note down the suggested replacement date (in 18 months from now) below replacement part reference number.

51B

__ / __ / ____

DE Bitte notieren Sie das Austauschdatum (heute in 18 Monaten) unterhalb der Scherteilenummer.

FR Merci de noter la date de remplacement suggérée (dans les 18 mois à partir de maintenant) sous la référence de la cassette de rasage.

ES Por favor, apunte la fecha recomendada de sustitución (18 meses a partir de hoy) bajo los números de serie de las piezas de recambio.

PT Tome nota da data sugerida para a substituição (dentro de 18 meses) por baixo do número das peças.

IT Prendere nota della data di sostituzione (18 mesi a partire da oggi), sotto i dati delle parti di ricambio.

NL Noteer daarom de geadviseerde vervangdatum (binnen 18 maanden vanaf nu) onder het nummer van de onderdelen.

DK Noter den foreslåede udskiftningsdato (om 18 måneder fra i dag) under reservedelsnummeret.

NO Noter gjerne anbefalt byttedato (18 måneder fra nå) under delenumrene.

SE Om du skriver upp det föreslagna utbytesdatumet (18 månader från nu) nedanför huvuddelarnas nummer, så glömmer du det inte.

FI Merkitse suositeltu vaihtopäivämäärä muistiin (18 kuukauden kuluttua nykyhetkestä) osanumeron alle.

TR Lütfen önerilen değiştirme tarihini parça numaralarının altına not edin (bugünden itibaren 18 ay).

GR Παρακαλούμε σημειώστε την προτεινόμενη ημερομηνία αντικατάστασης (σε 18 μήνες από τώρα) κάτω από τον αριθμό των ανταλλακτικών.